

# Columbia

Tidning för Columbia-konferensen.

Vol. IX *Rock Island, Ill., och Moscow, Idaho, April 1908* No. 4

Frank Kelly *✿* The Jeweler *✿* Moscow, Idaho



För absolut säkerhet och 4 pro-  
cents intresse insätt edra  
besparingar i

**First Trust Company**

Skandinavisk Bank

H. MELGARD - - KASSÖR

The First  
**National Bank of Moscow**

Established 1885

Oldest and Largest Bank in  
Latah County.

Every Accommodation Extend-  
ed Consistent with Con-  
servative Banking.

**Troy Lumber & Manufacturing Co., Limited**  
TROY, IDAHO

Manufacturers of

Lumber, Sash, Doors, Mouldings, Interior Finishings, Bank and Store Fix-  
tures, Fruit Boxes, Etc., Etc.

**FIRST BANK OF TROY**  
—GENERAL BANKING—

Officers and Directors:

O. A. Johnson, President.  
Jno. P. Vollmer, Vice President.  
S. A. Anderson, Cashier.  
T. J. Cooper, Ass't Cashier.  
Oscar Larson. — Emil Nelson.

Capital fully paid	\$20,000.00
Surplus & Undivided Profits	6,000.00
Statutory Responsibility	20,000.00
Depositors' Security	\$46,000.00

Our Aim is to do our Best for our Depositors' Safety and Convenience

For any thing in the drug line

## The Owl Drug Store

S. L. WILLIS      Proprietor

Browne Block - Moscow, Idaho

Madison Lumber Co.

Dealers in all kinds of

## Building Material

Coal & Wood.    Moscow, Idaho

## Model Stables

A. OVERBY — Proprietor

Feeding and Livery, Reasonably

Phone 511      Moscow, Idaho

## SWANN & COFFIN

Dealers in

### Fancy and Staple Groceries

Let us figure with you

Moscow      Idaho

## The Moscow Steam Laundry

Den enda Svenska Tvättin-  
rättning i Palouse-distriktet

Agenturer:

Farmington, Garfield, Palouse,  
Colfax, Genesee, Troy, Kendrick,  
Juliaetta, Lenore, Peck, Culdesac,  
Kippen och Lewiston.

Endast första klassens ar-  
bete utföres.

C. B. GREEN.      ÄGARE

Idaho—Washington

Light & Power Co.

## R. HODGINS,

Druggist och Kemist.

Stort förlag af skol- och andra böcker  
samt utrustning för kontor och skolor.  
*Nya Testamenten, Biblisk Historia,  
Katekes m. fl.*

MOSCOW, - - - - - IDAHO.

## Will E. Wallace

JUVELERARE och OPTIKUS

Opp. Post Office.    -    Moscow, Idaho.

## The Cloak Store

J. V. Andrews, Prop.

Everything for Ladies Ready to Wear.  
Moscow's Only Exclusive Ladies' Store.  
(We cater to every Feminine Want.)

Main Street — next to City Hall

## A. L. VROMAN & SON

PLUMBING AND HEATING  
CONTRACTORS.

610 S. Main Street, Moscow, Idaho.

## DAVID and ELY Co. Ltd.

Moscow and Palouse.

The Store Where Quality Reigns  
Supreme.

We keep everything to Eat and  
Wear.

Scandinavian Clerks in all Depart-  
ments.

## COLLINS & ORLAND HARDWARE CO.

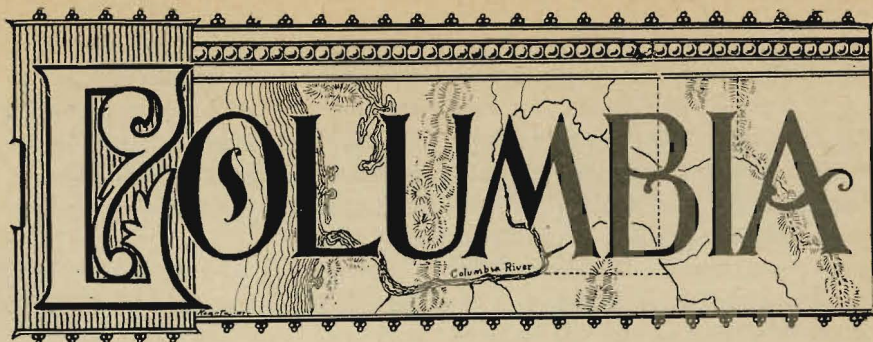
General

## Hardware

MOSCOW, - - - - - IDAHO.

## A. P. Hegge, The Barber

South Main St., Moscow, Idaho.



Ärg. IX.

April 1908.

Nr 4.

### Påsk.

Den Evige i morgontimma  
ur grafvens mörka fäste går  
och låter onskans makt förnimma,  
att triumferande han står.

De kvinnor uti morgonvåkten  
sin Herre kommo att få se,  
men funno ej bland döda slakten,  
vid grafven stodo gråtande.

O, glädje ibland änglars skara!  
Och fröjd på jorden lika visst:  
"Er Herre gått ur dödens snara:  
han är uppstånden, Jesus Krist!"

*En bergsbo.*

---

### Han är uppstånden.

Mark. 16: 6.

Frälsaren lefver, han är uppstånden. Aldrig mer skall han fastnaglas på förbannelsens trä, aldrig mer böja ned hufvudet och uppgifva andan; aldrig mer skall en Josef och en Nikodemus behöfva taga hans heliga kropp och lägga honom i grafvens stilla hvilokammare. Han, som var död, lefver, evigt lefver, "döden får icke mer makt öfver honom". Uppståndelsen är försoningens insegel, beviset på Jesu allt öfvervinnande makt. Därigenom att han uppstod och vid flerfaldiga tillfällen visade

sig lefvande, har han inför världen bevisat sin afgörande seger i den blodiga, förfärliga strid, som han genom sitt lidande och sin död utkämpade. Att Jesus segrat, att han lefver, är nu vårt stora fröjdeämne; vi glädja oss öfver sanningen af ängelens ord: "Han är uppstånden". Betänka vi rätteligen, att det är allt skedt för oss, att vi kunna hafva den allra största välsignelse däraf för både tid och evighet, så kunna vi icke vara annat än glada. Nu borde en och hvar i sanning säga: "Jag lefver icke mera jag, utan Kristus lefver i mig". Till ett sådant andligt lif äro vi kallade, emedan "*han är uppstånden*". Möjligheten för en sådan lifsgemenskap är ock genom uppståndelsen gifven. Ack, att vi kunde rätt rikta trons öga på detta ena: "Han är uppstånden!" Hvilken väckelse till nytt lif, hvilket "farande efter det, som ofvantill är", hvilken kraft till helgelse, hvilken längtan efter det himmelska, hvilket ljus i mörkret, hvilket hopp i lifvet och i döden skulle icke ett rätt betänkande af honom, som är uppståndelsen och lifvet, medföra! Tänka vi rätteligen på Jesu Kristi uppståndelse och i sann

tro tillägna oss dess eviga, orubbliga sanningar, hur ljusnar icke vårt framtidshopp, vårt evighetshopp! Själftva grafven förklarar af hans uppståndelse. Vål skola vi dö, vål skola äfven vi slutas i grafvens famn; men, emedan vår Herre Kristus har uppstått, skola ock vi i tidens fullbordan uppstå till evigt oförgängligt lif. "Hvar och en, som tror på honom, skall icke förgås utan få evigt lif."

"Ho vill mer för döden bäfva, som för en allsvåldig makt? Kristus lefver och skall lefva, han har döden nederlagt. Döden är ej fruktansvärd, frukta mer för synd och värkd! Öfver härjaren med glafven hafver Kristus brutit stafven.

Detta är vår påskaglädje:  
Jesus lefver, fast han dött,  
till hans död från vår vi vädje,  
i hans lif vårt lif är födt.  
Jesus, hjälp oss hvarje stund  
dö från synd och värld i grund, —  
då först få vi rätt förfara,  
hur du månd' uppstånden vara."

J. G. D. i U.-V.

### Columbia-konferensens sextonde årsmöte.

Enligt beslut sammanträdde Columbia-konferensen i Troy, Idaho, den 19 febr. kl. 3 e. m. till sitt sextonde årsmöte. Högtidlig högmässogudstjänst firades, därvid konferenspredikan hölls öfver Joh. 9: 4 med ämne: *Columbia-konferensens kallelse*. Liturgien utfördes af konferensens sekreterare, pastor G. E. Rydquist, och pastor J. Jesperson. Vid predikans slut förklarades mötet öppnadt i den treenige Gudens,

Faderns, Sonens och den Helige Andes namn. Församlingens pastor, S. D. Hawkins, hälsade därpå konferensens samtliga ledamöter hjärtligt välkomna till Westdala-församlingen.

Samma dag på kvällen kl. 8 hölls engelsk gudstjänst, därvid dr G. A. Anderson predikade öfver Rom. 1: 16 med ämne: "*The Power of the Gospel*". Undertecknad talade något om den lutherska kyrkan.

*Mötets organisation.*—Kl. 9 f. m. den 20 samlades församlingarnas representanter till den första sessionen, hvilken börjades med psalmsång, bibelläsning och bön. Vid namnlistans uppropande befanns det att följande voro närvarande:

Portland-distriktet: pastorerna C. J. Renhard, Gustaf E. Rydquist, B. S. Nyström och C. A. Tolin samt hr A. J. Staffanson från Portland;

Tacoma-distriktet: pastorerna Martin L. Larson, C. E. Frisk, dr G. A. Anderson, Herman Lind och J. A. Levin samt hrr David Carlson från Seattle, Oscar H. Neil från Belingham och Adolf Lundgren från Vancouver, B. C.;

Spokane-distriktet: pastorerna J. Jesperson, S. D. Hawkins och N. J. W. Nelson samt hrr Loth Carlson från Lenville, Aug. E. Anderson fr. Moscow, Olof Olson från Troy, P. P. Johnson från Spokane och A. P. Croonquist från Coeur d'Alene.

Närvarande var ock stud. Oscar Liden, som betjänar församlingen i Vancouver, B. C. Till säte och ytt-randerätt upptogos pastor I. Andreassen af den förenade norska luth. kyrkan och pastor H. A. W. Yung af den eng. luth. Pacific-synoden.

Likaså närvarande församlingsmedlemmar.

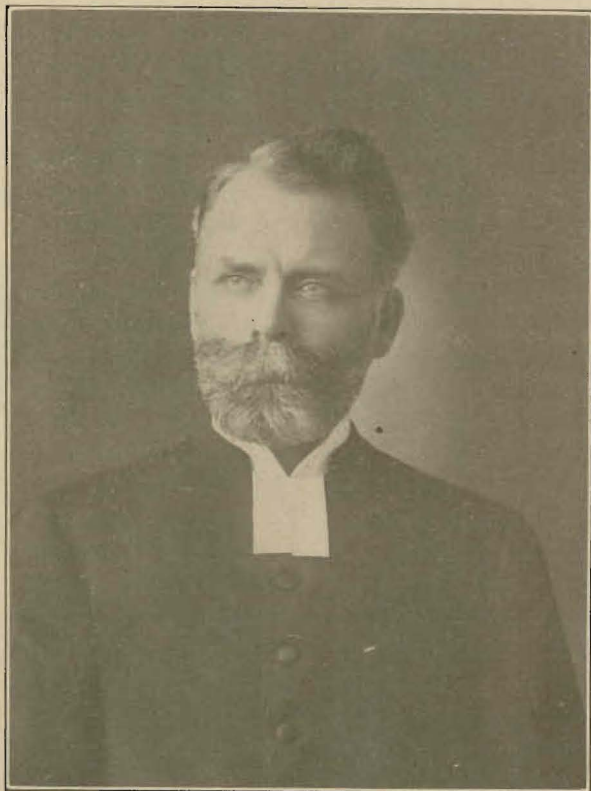
*Ordförandens ämbetsberättelse.*—

Denna upplästes och hade följande lydelse:

Till vördade Columbia-konferensen.

Dyre bröder, Guds nåd och frid!

da tillvaro. Icke sig själf eller någon annan människa tillskref han äran därför. I ödmjukhet erkände han, att det var genom Herrens nådefulla hjälp och ledning som allt skett, och han gaf också Gud äran därför, i det han uppreste en min-



PASTOR S. D. HAWKINS.

Westdala-församlingens i Troy, Idaho, lärare.

*Ända hitintills har Herren hulpt oss.* 1 Sam. 7: 12.

Inför en synnerlig Herrens hjälp mot sitt folk påmindes Samuel lifligt om många föregående tillfällen, då Gud bevisat sig såsom en mäktig hjälpare, och säkert tänkte han jämväl på Guds stora välgärningar mot förbundsfolket under hela dess flyd-

nesvård och kallade dess namn *Eben-Eser*, sägande: Ända hitintills har Herren hulpt oss.

Vid en återblick på det senast flydda årets verksamhet såväl som på hela den hänsunna tiden af konferensens tillvaro, manas också vi att instämma i ett liknande lofpri-sande af Guds hjälp: Ända hitin-

tills har Herren hulptit oss. Herren har tydligen bekänt sig till vår ringa verksamhet och skänkt den samma uppmuntrande framgång. Denna framgång skulle säkerligen varit större och frukterna rikare, om vi haft mera tro, mera kärlek, mera nitälskan och besjålats af en varmare hänförelse för själars frälsning. Under det att vi erkänna Guds godhets rikedomar, oss bevisade, och hembära honom vårt hjärtas tack för all undfängen hjälp, må vi därför tillika ödmjukt bekänna våra egna brister och bedja om förlåtelse och ett förökadt mått af tro, kärlek, nitälskan och hänförelse, på det att nu ingående konferens må kännetecknas af mera fruktbarande verksamhet.

I anledning däraf, att det nu är femton år sedan Columbia-konferensen organiserades, må det tillåtas mig att anställa några få jämförelser. Sådant är både intressant och lärorikt och i sin mån ägnadt att kraftigare inskräpa sanningen af det här ofvan sagda. Då konferensen stiftades, räknade den 18 församlingar, 16 kyrkobyggnader och 2 prästboställen, båda dessa i kyrkas undervåning; egendomsvärdet var \$57,770 och därå hvilade en skuld på \$7,544; alla utgifterna år 1893 voro \$9,292.83; kommunikanternas antal var 1,007 och hela medlemsantalet 1,661; under stiftelseåret konfirmerades 74 och intogos i församlingarna 32 kom. på betyg, 173 på bekännelse och 42 barn; 42 kom. och 5 barn afflyttade, 4 kom. och 7 barn afledo; 29 utströkos och 54 par vigdes; till välgörande ändamål voro bidragen som följer: synodens

kassa \$5.40, Aug. College \$97.90, hednamissionen \$73.65, andra ändamål i synoden \$218.21, konferensens mission \$201.69, andra ändamål i konferensen \$12.85, i församlingarna \$9,292.83. — Statistiken nu har ungefär följande utseende, ty oakadt all möda har det icke lyckats mig få fullständiga uppgifter: 38 församlingar, 24 kyrkobyggnader och 10 prästboställen (numera är ingen pastor nedstufvad i något basement); egendomsvärdet \$160,000 och skulder \$25,000; alla utgifter det gångna året \$40,000; kommunikanter 3,000 och alla medlemmar 4,500; pastorena äro 16; förlidet år konfirmerades 142 barn och intogos på betyg 208 kom., på bekännelse 91 och 147 barn; afflyttade 113 kom. och 29 barn; aflidna 14 kom. och 18 barn; utstrukna 91; vigda par 212; till olika ändamål gafs följande: synodens kassa \$54, Aug. College \$165, synodens mission \$36, hednamissionen \$186, pensionskassan \$40, kyrkobyggnadskassan \$11, andra ändamål i synoden \$265, konferensens läroverk \$1,850, konferensens mission \$1,150, andra ändamål i konferensen \$714, i församlingarna \$36,000. — Därtill har konferensen nu eget läroverk värdt ungefär \$35,000 med 10 lärare och öfver 100 studerande. — För alla kyrkliga ändamål under dessa femton år ha våra församlingar uppoffrat en fjärdedels million dollars.

Detta är blott en kort sammanfattning af det yttre, synliga resultatet af konferensens femtonåriga verksamhet. Det är väl icke så storlaget eller märkvärdigt, men det är icke desto mindre glädjande. När

det blir fråga om det andliga resultatet, så kunna vi icke framlägga några siffror, ty det är ett område, där endast Herren kan hålla räkning. Att de heliga nådemedlen icke varit överksamma, är dock visst, ty därom ha vi Herrens försäkran: Ordet skall icke komma fåfängt tillbaka. Först evigheten kommer att fullständigt uppenbara, för huru många själar konferensens verksamhet dessa år varit till välsignelse: huru stor skörden för himmelen blifvit.

Det sist flydda året har varit det kanske mest framgångsrika i konferensens historia. Det säger oss de tid efter annan i tidningspressen synliga meddelandena från de enskilda församlingarna. Det samma intyga ock de till mig insända rapporterna från våra pastorer och missionsarbetare. Trognast möjligt skall jag i det följande söka återgifva dessa rapporters väsentligaste innehåll.

#### · *Nådemedlens bruk.*

Hvad rapporterna härom meddela, är af öfvervägande uppmuntranande art. Funnes ingen antydning om ett motsatt förhållande, så vore ju tillståndet ideelt. Gudstjänster ha hållits med fastställd regelbundenhet i alla församlingarna på söndagsförmiddagar och aftnar. Nästan utan undantag sägas alla högmässogudstjänster hafva varit mycket talrikt besökta. Det samma gäller ock aftonsångsgudstjänsterna i de flesta fall. I en församling med rätt stor kyrka är tilloppet af gudstjänstfirande i vanliga fall så stort att, som det heter: "Den frågan tränger sig på oss allt mer, huru vi skola få rum

både i undervåningen och uppe i kyrkan. Ofta är undervåningen alldeles för liten." I en annan församling ha aftonsångsgudstjänsterna näst inställas större delen af året på grund af brist på åhörare. "Långa, dåliga vägar, mörker etc." få skulden härför. I åter en tredje församling sägas nämnda gudstjänster besökas "af en tredjedel flera åhörare än högmässogudstjänsterna". I en församling hålles kl. 7 på söndagsaftnarna växelvis bönemöte och bibelklass eller samtal, då "ett glädjande stort antal är närvarande". I en annan församling "möter en stor bibelklass af redan konfirmerad ungdom hvarje söndagsmorgon, och hvarje söndags kväll före gudstjänsten möter 'The Luther League Circle' i ändamål att studera bibeln eller, såsom de själfva uttrycka det, 'To study the Bible and for devotional exercises'." Bönemöte eller veckogudstjänst hålles i en del församlingar, i andra icke. Där de hållas sägas de, utom i ett fall, vara fåtaligt besökta; ibland blifva "pastor, orgelnist och kyrkvaktare de enda gudstjänstbesökarna" vid dessa andaksstunder. I något undantagsfall ha bönemöten hållits i hemmen. Från några håll berättas, att öfver hufvud taget tilloppet af gudstjänstbesökande det flydda året varit större än någonsin förut. Ett i sanning glädjande tecken.

Alldeles enstämmigt berättas, att det predikade ordet åhörts med uppmärksamhet, vördnad och andakt, ett sakförhållande, som bör ingifva oss de gladaste förhoppningar. Att det icke stannat vid ett blott *hörande* framgår af sådana iakttagelser, som

dessa "Af många har det (ordet) i tacksamma hjärtan mottagits och visat sig lifskraftigt till sjäalars omvändelse, tillväxt i nåden, stadfästade och införlifvande i de kristliga dygderna, framvuxna ur en lefvande tro". — "Guds gode Helige Ande är verksam ibland oss med sådan kraft, att ett stort antal af församlingens medlemmar hafva erfarit Guds nåd på sina hjärtan till sann bättring och lefvande tro. Ganska många både troende och sökande hafva kommit och begärt enskildt samtal angående det enda nödvändiga."

Af det offentliga predikandet af Guds ord vänta vi mycket enligt Hererns löfte. Bland annat det, att det skall leda till dess betraktande och begrundande i det enskilda. Insåges allmänt den stora vikten och välsignelsen af det enskilda bruket af Guds ord och om denna insikt praktiskt följdes, så skulle förvisso resultatet därpå blifva en mäktig kraft till främjande af Guds rikssak ibland oss. Om detta enskilda bruk af ordet, eller husandakt, nämnes blott i ett par rapporter så "Jag har ofta med ord och exempel uppmuntrat till Guds ords bruk i hemmet, men jag fruktar storligen att ännu förekommer mycket litet därpå". Tyvärr gälla säkerligen dessa farhågor den stora majoriteten af vårt folk.

Om det heliga dopet säges, att det brukas allmänt af både medlemmar och utomstående. "Det är ju beklagligt", säger en broder, "att så många af vårt folk skola år ut och år in förblifva andligt hemlösa, men det är dock godt, att dessa ännu icke förlorat tron på dopets betydelse,

äfvén om de synas ringakta betydelsen af medlemskapet i församlingen för egen del." Ett gryn af sanning ligger nog häri, men man har svårt vid att värja sig för den tanken, att det icke är tron på dopet såsom ett *nådemedel* som beveker sådana att låta döpa sina barn, utan fastmera den gängse seden och för att barnet skall "få ett namn". Blott undantagsvis sker dopet i kyrkan, i de flesta fall i hemmen. Till förman för sistnämnda praxis säger en pastor: "De flesta föräldrar tillställa i hemmet ett stort barnsöl och hafva sina vänner samlade. Då hålles en predikan om dopet och dess betydelse. Jag håller vanligtvis en half timmes tal. Under de omständigheterna synes mig denna gudtjänst i hemmet vara nyttigare än att i hast stöka undan dophandlingen, utan doppredikan i kyrkan, i sammanhang med högmässan." Detta äger nog sin riktighet, och som inga tvångsåtgärder kunna vidtagas, så må man göra det bästa möjliga i hvarje särskildt fall. Förgätom dock icke, att dopet är ett sakrament och att den egentliga platsen för dess förrättande är i kyrkan.

Herrens heliga nattvard har firats inom alla församlingarna, varierande från en gång på året till en gång i månaden. I de större församlingarna firas den naturligtvis oftare än i de mindre. Rapporterna gifva ej vid handen annat än att alla, som deltaga i den heliga måltiden, göra det med vördnad och andakt. Somliga mottaga detta sakrament under djup rörelse. De nattvardsfirandes antal varierar betydligt. Somliga deltaga i nattvarden hvarje gång den



firmas, andra mera sällan och några aldrig. Från några församlingar rapporteras, att de nattvardsfirandes antal är mycket litet; från andra berättas om att deras antal ständigt växer. Ett par eller tre personer uttrycka sin glädje öfver att finna så många unga bland nattvardsgästerna. En berättigad glädje. Vare det vår bön och må vårt mål med hänsyn till dem, som alldeles försumma den heliga nattvarden, vara att de måtte komma till insikt om det betänkliga i deras ställning. Ja, Gud väcke hunger efter "syndernas förlåtelse, lif och salighet", som i nattvarden skänkes åt alla nådehungrande. Och må han i nåd få vidmakthålla denna hunger hos alla sina nåde barn. Ty

"En härlig spis är detta visst,  
på hvilken aldrig blifver brist,  
ett himmelskt manna, som vår själ  
till evigt lif bevarar väl."

#### *De ungas kristliga undervisning.*

Härmed komma vi in på ett den kyrkliga verksamhetens område, som är af den mest genomgripande betydelse för kyrkans framtida bestånd och tillväxt. Att denna verksamhetsgren af till och med mängden kyrkans vän underskattas, förringar icke dess betydelse. Få icke barnen och de unga sådan kristlig fostran, att de lära sig älska kristendom och kyrka, så kan man taga så godt som för gifvet, att de icke som uppväxta blifva goda kyrkomedlemmar, om de ens blifva kyrkomedlemmar alls. Men få de en rätt kristlig fostran i hemmet, ty där bör grunden läggas, och denna sedan fortsättes af för-

samlingen genom söndagsskolan och den kristliga hvardagsskolan samt konfirmationsskolan och de offentliga gudstjänsterna, så förefinnes det bästa hopp, att de vid mogen ålder skola blifva kyrka och kristendom tillgifna och därför verksamma medlemmar. Att härvidlag ännu återstår mycket att önska gifva både rapporter och gammal erfarenhet vid handen. I så många hem försummas barnens kristliga vård på allt sätt. Naturligt är att de föräldrar, som icke själfva besjålas af levande kristendom, icke skola kunna väntas vårda sig om barnens andliga väl. Och i mångt kristet hem bli barnen af mångahanda anledningar försummade, hvad deras kristliga undervisning beträffar. Karaktäristiskt säger en pastor i sin rapport: "Jag fruktar att äfven här sannas det, att en del föräldrar — medvetet eller icke — göra till sin uppgift att 'uppfostra sina söner icke till Guds afbild utan till J. D. Rockefeller.'" Detta sades vid tanken på den för allt andligt likgiltiga materialism, som nu är så allmän. Så vidt jag vet har kristendomsskola hållits i endast fem församlingar och blott helt kort tid. En pastor erbjöd sig att hålla sådan skola, men — kunde icke få några barn att bevista den. Är det manne lika illa på andra platser? Jag skall upprepa den gamla önskan om mera kristendomsskola genom att anföra följande, hvarur jag dock ville utstryka ordet "större": "Alla våra större församlingar borde anstränga sig till det yttersta för att få en så god kristendomsskola som möjligt under sommaren. Det är ej mycket, men nå-

got är bättre än intet, och hvad kroppens välbefinnande angår, så tror jag, att det är lika bra att samla dem (barnen nämligen) en stund om dagen i skolan som att låta dem springa hela ferietiden på gatan, ja, det är mycket bättre. 'Fåfång gå lärar mycket ondt' äfven om sommaren." Jag hoppas att en ljusare dag snart skall randas för den kristliga hvardagsskolan i våra församlingar. Detta hopp grundar jag på den omständigheten, att konferensen nu äger eget läroverk, från hvilket dugliga lärare i en snar framtid torde kunna erhållas. Gud gifve vårt hopp fullbordan.

Men vi ha åtminstone söndagsskolan och den utgör en stor mission ibland våra barn, äfven om den icke fyller *alla* kraf på barnundervisningens område. Söndagsskolverksamheten bedrifves i alla församlingarna med prisvärd kraft och ifver. Lärare och barn få erkännande för trohet, nit och punktlighet. Under den himmelske Barnavännens vård skall denna verksamhet förvisso bära rik frukt i barnahjärtana. Jag skulle vilja väcka den konfirmerade ungdomens uppmärksamhet på söndagsskolan såsom ett tacksamt fält för arbete i Herrens tjänst i egenskap af lärare. För sin egen personliga del skulle de ock hafva stor nytta däraf, ty det skärper deras kristliga kunskap, emedan det rent af tvingar till mer eller mindre bibelstudium. I unge, tänken härpå.

I konfirmationsskolan söka pastorerna med all möjlig flit meddela barnen så grundlig insikt i de frälssande sanningarna som i deras förståelse står. Att denna undervisning

kunde blifva mera gedigen och fruktbärande, därest barnen ägde bättre förberedande kunskap, är ju gifvet. Huru oändligen viktigt för pastorn att i sin undervisning i ord och exempel söka återspegla ljuset af Kristi kärlek i ödmjukhet, i mildhet, kärlek, i ömhet om de ungas väl! Han kommer dem så nära. Blott i förbigående omnämnes konfirmationsundervisningen utom i en rapport, där det heter: "Vi hafva i mitt pastorat haft glädje af våra konfirmander från de olika åren, utom i ett par fall".

Gud gifve oss alla nåd att troget och med all kraft befordra de ungas undervisning i kristendomens frälsningssanningar, på det att vi må kunna bedja om och vänta Guds välsignelse i denna viktiga verksamhetsgren.

#### *Kyrkorådets verksamhet.*

Därom säges föga i rapporterna. Kyrkoråden hålla möte hvarje månad i några församlingar, i andra hvarannan månad, och i de flesta vid särskild anledning. Kyrkorådsmedlemmar läsa vanligen en predikan vid gudstjänst i pastors frånvaro, men somligstädes kan ingen förmas att göra det. I öfrigt har kyrkorådets verksamhet begränsats till behandlandet af ansökningar om inträde i församling. I ett fall säges kyrkorådet ha uppmuntrat sin pastor, då han af motigheter känt sig nedslagen. Blott i ett par fall ha kyrkotuktsfrågor förekommit: i det ena skedde uppgörelse och i det andra måste utslutning ur församlingen tillgripas.

### *Uppoffring och välgörenhet.*

I dessa stycken få församlingarna ett godt vitsord. För den lokala verksamheten gifves villigt och riktigt. Af nöden drabbade personer i och utom församlingen hjälpas städse med stor beredvillighet. Samfundets verksamhet ihågkommes ock, om icke i hvarje fall med lika villighet. Det som är en närmast tänker man ju gärna på först: man är sig själf närmast! Det lokala bör dock icke tillåtas uttränga det gemensamma. De flesta större församlingarna ha till fulllo betalt afgifterna till konferensens missionskassa och synodens gemensamma läroverk. Några ha gifvit mer än det bestämda beloppet till konferensens mission. Ett par större församlingar och några mindre restera åtskilligt. Konferensen borde fordra att alla till fulllo gällda det äskade beloppet eller ock ordentligt bedja om eftergift, därest de icke *kunna* göra sin skyldighet. Ordning böra vi strängt hålla på. I en konferens är detta lika viktigt som i en församling. För hvarjehanda välgörande ändamål inom samfundet ha kollekter i de flesta församlingar upptagits. Lärarelöner ha ordentligt betalats och likaså öfriga löpande utgifter. En församling har lönat två pastorer, och åtminstone en har höjt sin pastorslön. Jag tror att alla församlingars finanser äro i godt skick. Blott några få ha större skuld, hvilket beror på nyligen företaget kyrkobygge eller andra större förbättringar. Vårt läroverks president har besökt några församlingar, hvilka gifvit honom ansenliga subskriptioner till läroverkets byggnadskassa. Han kommer

väl att besöka de öfriga så fort han hinner. I brödernas glädje öfver den förefintliga offervilligheten för Guds rike, vill jag af hjärtat instämma. Gud vare tack för ett folk, som icke håller sin hand tillbaka, när det gäller att uppoffra för hans sak på jorden!

I detta sammanhang kan ju ock lämpligen erinras om skedda

### *Förbättringar å kyrkoegendom.*

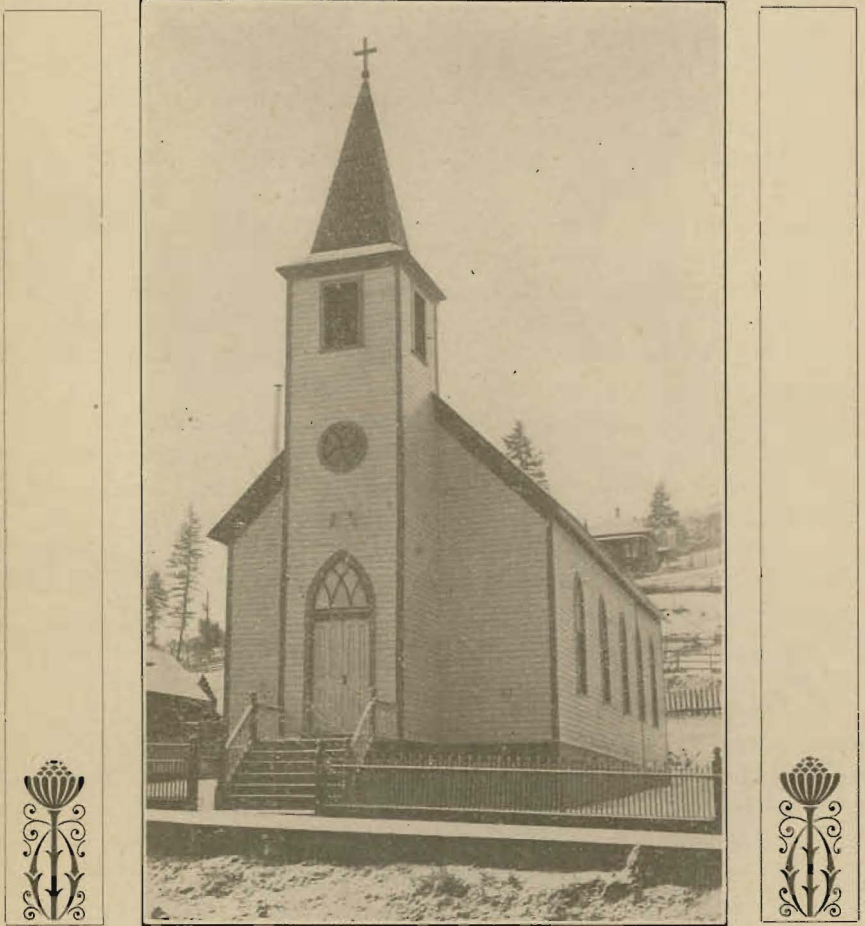
Ansenliga sådana jämte nybygge hafva skett under året i flera församlingar; i andra pågå de eller äro påtänkta. Församlingen i Marshfield har byggt prästhus. Den i Astoria har lagt bastant grundval under både kyrka och prästhus samt målat det sistnämnda både ut- och invändigt och försedt detsamma med elektrisk belysning. Augustna-församlingen i Portland har för en kostnad af sex tusen dollars byggt ny kyrka och inflyttade uti densamma på själfva juldags morgonen. Församlingen i Hockinson har byggt torn på sin kyrka samt anskaffat en god ringklocka. Församlingen i Powell Valley har köpt mera land för kyrkplau och stallar. Första församlingen i Tacoma har i sin kyrka insatt en präktig piporgel, och den nya församlingen i So. Tacoma har byggt kyrka. I Ballard pågår kyrkobygge. Gethsemane-församlingen i Seattle håller på med samlandet af medel för en piporgels anskaffande. Det samma gör Salem-församlingen i Spokane. Församlingen i Everett har sålt sin gamla kyrkoegendom och ämnar uppföra ny kyrka på inköpt välbelägen tomt. I La Conner äro åtskilliga förbättringar beslutade och

subskription för ändamålet upptagen. Kyrkan i Bellingham har målats invändigt, och ungdomen har insatt en skön altartafla. Småfläckornas förening i Moscow har bekostat insättandet af en skön altartafla

Gud, som verkar det sinnet hos vårt folk.

*Föreningsverksamhet.*

Af det slaget börjar det finnas en stor mångfald inom våra större för-



SV. LUTH. KYRKAN I TROY.

i vår kyrka. Och den församling, i hvars helgedom vi nu äro, har inköpt hus för prästboställe samt tillbyggt och grundligen renoverat sin kyrka. Allt detta bär kraftigt vittne om kärlek till Guds ord och tempel och manar oss till tacksamhet mot

samlingar. Bara föreningarna kunna ledas i rätt riktning, är nog ingen fara i anseende till dem för handen; men blifva föreningsmötena för medlemmarna deras gudstjänster, så vore det högst beklagligt. Den faran är nog icke så aflägsen, som vis-

sa tecken gifva vid handen. I de små församlingarna finnas vanligtvis blott två föreningar, nämligen kvinno- och ungdomsföreningarna. I de stora däremot många, såsom Dorkas-, Tabita-, Lydia-, Willing Workers- och konfirmandsföreningar m. fl. Ändamålet med dessa föreningar kan väl tänkas vara trefaldigt: 1) att gifva så många som möjligt tillfälle att deltaga i församlingens verksamhet mera direkt och därigenom väcka och uppehålla hos dem intresset i församlingen; 2) att i finansiellt hänseende understödja församlingen; och 3) att bereda medlemmarna kristligt intellektuell och sociell lyftning. Helt naturligt böra Guds ords läsning, bön och sång helga mötena, något som väl ock i hvarje fall sker. Alla rapporterna äro samstämmiga i sitt erkännande af föreningarnas goda arbete. Genom auktioner, fester, konserter m. m. insamla de betydande belopp, hvilka skänkas till församlingen eller användas för missionen och andra välgörande ändamål. Som nyhet må följande anföras: "Ungdomsföreningarna hafva haft sina program i sammanhang med aftongudstjänsten och detta har syntts vara det bästa, ty hela församlingen med sitt kyrkoråd har varit närvarande och kyrkan haft större skara åhörare närvarande vid gudstjänsten. Programmen hafva varit goda."

I en församling har en sjukhjälpförening stiftas under året. Det är efterföljansvärdt. Dylika föreningar torde utgöra ett hälsosamt motgift mot det afskyvärda hemliga föreningsväsende, som så mycket skryter med sin goda sjukhjälp. Försam-

lingen är ju den största barmhärtighetsanstalt, men det kunna icke alla inse. — Jag tillönskar alla våra föreningar framgång och Guds välsignelse i deras ädla sträfvan.

#### *Det andliga och sedliga tillståndet.*

Att rätt karaktärisera det andliga tillståndet inom en församling erbjuder åtskilliga lätt insedda svårigheter, förnämligast den, att en människa icke kan se till hjärtat. Man har oftast blott yttre företeelser till ledtråd. Munnens bekännelse är icke alltid ett säkert kriterium. I ljuset af det förut om nådemedlens bruk sagda gifves anledning till farhågor med hänsyn till ett anseeligt antal medlemmar inom våra församlingar, för så vidt deras förhållande till de offentliga gudstjänsterna och Herrens heliga nattvard får anses som ett kännetecken på deras andliga tillstånd. Så ungefär tyckas ock bröderna ha tänkt, och skrivit i enlighet därmed, ty ett stående uttryck i nästan alla rapporter är detta: "På det andliga området är mycket att önska." Detta må dock icke så tydas, som såge pastorerna allt i svart. Såsom i annat sammanhang delvis redan antydts, se de och erkänna med glädje, att Herrens Ande är verksam ibland hjorden till somligas väckelse och andras tillväxt i nåden. Visshet uttalas ock om en mera allmän förbättring på det andliga lifvets område. Exempel på sann omvändelse och lefvandegörelse saknas visst icke. Bedjom Herren om en kraftig Andeutgjutelse från ofvan ibland vårt folk och tider af vederkvickelse från Herrens ansikte!

Det kristligt sedliga lifvet bestäm-

mes och får sin riktning af det andliga. Därför där detta är svagt eller slumrande, är man ingalunda så nogräknad med synden, och där det är dödt, tillåter man sig friheter, som ställa en på samma nivå som den otvylade världsmänniskan. Ty det är själfklart att den, som lefver det nya lifvet i Guds Sons tro, icke medvetet kan göra synd eller ens något, som har sken af synd. Sådant måste tagas i betraktande vid bedömandet af det sedliga tillståndet hos en människa. Ty det kristligt sedliga lifvet är väl ändå något annat och högre än den allmänna världsmoralen. Detta framgår dock icke så tydligt af rapporterna. Det sedliga tillståndet säges vara i allmänhet godt. Drycksenskap och svordom och andra syndar existera här och där. Då man i kärlek gjort felande uppmärksamma på och varnat dem för deras synd, ha somliga fällt tårar, andra förbittrats. I synnerhet i de stora städerna hota så många faror och finnas så många lockelser till det onda, särskildt för de unga. Blott ett fall af svårare beskaffenhet nämnes, då en hel församling uppskakades genom en medlems skandalförhållande. Personen utslöts från församlingens gemenskap, och lugn återställdes. Ett varnande exempel. Vi erinra om Herrens ord: "Hvad jag säger eder, det säger jag alla: vaken." Och äfven detta ord: "Må den, som tycker sig stå, se till att han icke faller."

#### *Osunda riktningar och partier.*

Af dylikt hafva våra församlingar föga men. Enstaka proselyteringsförsök ha gjorts af sekterna här och

där, men utan framgång. En engelsk luthersk pastor sökte vinna vissa familjer från en församling, men icke heller det lyckades. Om ett slags osunda riktningar säger en rapport: "Inom hvarje församling finnas alltid tvenne riktningar beroende på släkt eller särskilda rotar eller ankonst till församlingen. Smågnabb förekommer ofta om styrkan inom församlingen, om ungdomsfester, föreningar etc. Angående läran äro inga strider kända ibland oss." Nog äro sådana riktningar och smågnabb ett ondt, som bör motarbetas. I en annan rapport står "Den enda osunda riktning, som berör oss, är den allmänna materialistiska, för andligt likgiltiga. Men denna tränger nog starkt på från alla håll och berör församlingslifvet i alla dess grenar." Ja, jord och värld vill människan så gärna göra till sitt allt här i lifvet. Och denna fåra är synnerligt stor i vår tid. Huru nödigt att inskräpa tidigt och sent det ordet: "Människan lefver icke af bröd allena, utan af hvart och ett ord, som utgår af Guds mun!"

#### *Den inbördes kärleken.*

Om förhållandet mellan församlingar och pastorer säges helt litet. På det hela taget tror jag det vara godt. Genom gåfvor och öfverraskningar, som allt emellanåt förekomma, gifva enskilda och församlingar uttryck åt sin kärlek till pastorn. Så gaf en församling sin pastor en alldeles ovanligt stor gåfva. Med all rätt må vi glädjas öfver detta allmänna goda förhållande inbördes. Att icke något mummel här och där skulle yttra sig gent emot pastorn,

vore otänkbart. Äfven han är blott människa. Han må dock med all flit bemöda sig om att så utföra sin heliga kallelsets plikter, att ingen med sanning kan säga något ondt om honom. I en rapport nämnes ett fall af elakartad beskaffenhet. Det gäller t. o. m. en diakon, om hvilken det heter: "Han har predikat en och annan gång. Men han har varit mig till mycket ondt och har bakom min rygg motarbetat mig och spridit onda och farliga rykten om mig, hvilket just nyligen kommit i dagen och torde behöfva utredas inför distriktsordföranden." Man kan bli mörkrädd midt på ljusa dagen för mindre än så.

Vår konferens' pastorer ha städse haft det goda ryktet om sig, att de utgjort en enhet i brödralaget. Bröder, låtom oss genom Guds nåd söka bibehålla detta goda rykte! Vare det oss viktigt att *i allt* så förhålla oss gent emot hvarandra, att intet må kunna sönderslita den broderliga kärlekens band.

### *Högtider och fester.*

Några af konferensens församlingar ha redan hunnit till mogenhetsålder. Snart kunna vi börja tala om "gamla" församlingar. Fem hafva redan öfverskridit 25 årsperioden af sin tillvaro. Den som senast passerade kvart-sekel gränsen var Första församlingen i Tacoma. I förening med konferensens allmänna missionsmöte därstädes firade församlingen en anslående fest den 17 sistlidne oktober till minne af sin grundläggning för 25 år sedan. En liten minnesskrift utgafs ock högtiden till ära. Dyliga fester ha sin

säregna stora betydelse, ty de mana till aktgifvande på Guds nådefulla ledning, hans godhet mot sitt folk och stämma hjärtat till innerlig tacksamhet. Samma församling firade ock en större festlighet den 28 juli, då den medelst en "storslagen konsert" invigde sin piporgel. — Augustana-församlingen i Portland firade hörnstensläggningsfest den 15 september. — I Moscow och Bellingham ha våra församlingar firat enkla festligheter vid aftäckning af deras altartaflor.

Reformations-, Gustaf Adolfs-, barn- och andra fester ha firats ganska allmänt inom församlingarna. Alla dessa ha stor betydelse såsom ägnade att fästa allas uppmärksamhet på vår kära lutherska kyrkas heliga tro och lära samt att stärka och befästa hennes medlemmar i tron och kärleken.

### *Ändring i arbetskrafterna.*

Hit höra ock omflyttningar. Pastor C. R. Swanson afflyttade från Vancouver, B. C., och konferensen strax efter förlidet årsmöte. Vi sakna honom, men tillönska honom framgång och välsignelse på hans nya fält. Pastor Herman Lind, som förut tillhört vår konferens, har upptagit arbete i Ballard. Pastor J. A. Levin, som likaledes förut som kateket tillhört konferensen, är anställd på missionsfältet i Gray's Harbor-trakten. Dessa bröder hälsas på det hjärtligaste välkomna åter till konferensen! Må de trifvas väl och länge stanna ibland oss, och välsigne Gud deras verksamhet! Pastor J. Jespersion har flyttat från Spokane till Coeur d'Alene och tillträdde sitt

# COLUMBIA,

officiellt organ för Columbia-konferensen, utgives den 1:sta i hvarje månad af Augustana Book Concern, Rock Island, Ill.

Redaktör: Pastor N. J. W. NELSON.  
823 East 5th St. Moscow, Idaho

## PRENUMERATIONSPRIS:

För helt år .....75 cents.  
För helt år i förskott.....50 "  
För helt år till Sverige.....65 "

## OBSERVERA!

Datot å adresslappen utvisar, till hvilken tid tidningen är betald.

Då prenumeration insändes, framflyttas datot å adresslappen, hvilket utgör vårt kvitto.

Sker något misstag, så underrätta oss. Likaså om tidningen icke kommer regelbundet.

Tycker ni om tidningen, så tala om det för er granne och bed honom prenumerera.

Konferenskassörens adress:

Rev. S. D. Hawkins, Troy, Idaho.

Afgifter och kollekter skola församlingarna bidraga med för följande ändamål under året:

Synodens kassa, 3 cts per kom.

Synodens läroverk, 10 cts per kom.

Synodens mission, 3 cts per kom.

Hednamissionen, kollekt.

Understödkassan, kollekt före 1 maj.

Church Extension Society, kollekt.

Diakonissanstalten, kollekt 13 söndagen efter trefaldighet.

Immigranthenmen, kollekter.

Konferensens mission, 50 cts per kommunikant.

Konferensens kassa, kollekt.

Konferensens läroverk, 25 cts per kommunikant.

“Gifven, så skall eder varda gifvet. Ett godt mått, packadt, skakadt och öfverflödande skall man gifva i edert sköte.”

“Hvar och en eftersom han vill i sitt hjärta, icke med olust eller af tvång! *Ty Gud älskar en glad gifvare.*”

arbete där i egenskap af församlingens lärare och läroverkets president i början af maj månad. Pastor S. D. Hawkins flyttade från Olympia-pastoratet till Troy i slutet af maj. Det förra Moscow-pastoratet har nämligen delats och utgör nu två pastorat. Pastor V. N. Thoren flyttade i november från Everett till Bellingham.

## Ämbetsförrättningar.

Dessa ha varit få, om en massa korrespondens undantages. Jag har gifvit afflyttningsbetyg åt pastorerna G. Bergman, till Illinois-konferensen, och pastor C. R. Swanson, till New York-konferensen. Dessutom har jag den 23 juli installerat pastor S. D. Hawkins i Troy. Pastor C. J. Renhard bemyndigades att lägga hörnstenen till Augustana-församlingens i Portland kyrka, hvilket skedde den 15 september. Vice ordföranden, pastor C. E. Frisk, invigde den nya kyrkan i South Tacoma den 16 oktober.

## Nya församlingar.

Sådana hafva stiftats på platser och af personer som följer: Dr G. A. Anderson har stiftat en i Anacortes och en i Mt Vernon; pastor H. Lind en i Ballard och en i Green Lake; pastor C. J. Renhard en i Carlsborg; pastor J. A. Levin en i Aberdeen och pastor L. J. Pihl en i Mabel Lake, B. C. Sannolikt komma alla dessa församlingar att begära inträde i konferens och synod vid detta möte.

## Missionsmöten.

Vördiga distriktsordförandena hafva försummat sin konstitutionsmäs-



siga plikt att inrapportera om under året hållna missionsmöten inom deras respektiva distrikt. Genom meddelanden i konferenstidningen inhämtar jag emellertid, att åskilliga missionsmöten hållits i Portland och Tacoma-distrikten, men om hvarje församling fått ett dylikt möte eller icke, har jag mig ej bekant. I Spokane-distriktet har hållits endast ett missionsmöte. Sagda distrikt är nu bättre lottadt hvad prästerliga medlemmar angår, och missionsmöten komma nog hädanefter att hållas regelbundet.

#### *Konferensens läroverk.*

Om detta föreliggande särskilda rapporter. Här må dock med glädje konstateras, att skolsaken inom vår konferens det flydda året gått framåt med verkliga jättesteg. En större byggnad med student- och lektionsrum samt en mindre för matinrättningen hafva uppförts. Elevantalet är så stort som man billigtvis kunde vänta. Pastor J. Jespersen har med kraft, skicklighet och oförtruten ihärdighet mästerligt ledt det mångsidiga arbetet. Han har dock icke ännu officiellt antagit den enligt konferensens beslut till honom utfärdade kallelsen till presidentskapet för läroverket.

#### *Om hvarstannat.*

Hälsotillståndet inom konferensen har varit godt både i församlingar och prästfamiljer. Tillfälliga mindre åkommor få ju icke tagas med i räkningen. Jämförelsevis få dödsfall ha inträffat bland medlemmar.

Pastor C. A. Tolin med familj råkade den 15 augusti ut för hvad som

kunde ha blifvit en högst ödesdiger olycka. Hästarna hvarmed familjen körde råkade i sken; hvarvid pastor Tolin fick sin vänstra arm afbruten invid skuldran. De öfriga undsluppo med mindre skrämor. Att olyckan icke fick en svårare utgång berodde på Guds ledning. Honom vare tack därför.

Församlingen i Astoria delar sina gudstjänster lika mellan svenska och engelska språken. I Moscow har man beslutat att ha två aftonsångsgudstjänster i månaden på engelska. Pastor Nyström begagnar engelska endels på sitt fält. På andra platser ifrar man mer eller mindre för engelska, men i hvad mån det begagnas har jag mig ej bekant. Vi äro nog ännu ej på långt när färdiga att helt öfvergå till engelska språkets bruk. Men allt fler barn konfirmeras nu på det språket och något borde göras för att gifva dem tillfälle att erhålla sin uppbyggelse på det språk de bäst förstå. Det är ett något svårlost problem. Det bästa vore nog att upprätta engelska församlingar vid sidan af de svenska, men det kan ske blott i de stora städerna. Där behofvet kräfver detta, borde det ske utan onödigt uppskof.

Det uppdrag jag vid förlidet årsmöte erhöi, att affatta en skrifvelse rörande missionsaken inom konferensen och tillställa densamma respektive distriktordförande, utförde jag i vederbörlig tid. Dessutom har jag genom skrivelser i tidningarna, i synnerhet *Augustana*, sökt hålla vår missions stora behof under ögonen på vårt folk. Hvad nytta allt detta haft är problematiskt. — Enligt beslut vid allmänna missionsmö-

tet hafva pastor Renhård och jag genom upprop i *Augustana* ombedt synodens församlingar upptaga det vid synodalmötet i New Britain lofvade offret till förmån för vår mission. Blott ett fåtal församlingar har hittills efterkommit synodens beslut. Nu senast har jag sändt enskild påminnelse till delinkventa pastorer. Bäst är nog att fortsätta med påminnelser, tills vår oförsynthet framtingar offret!

En broder ordar i sin rapport något litet om kristlig litteratur i hemmen, en sak, som är af största betydelse. Korsbaneret säger han vara lätt att sprida, men större och dyrare böcker däremot äro svårare att införa i hemmen. Jag tror, att vårt folk i allmänhet icke är riktigt patriotiskt hvad beträffar vår egen litteratur — man läser hellre annat och sämre stoff. Detta är att beklaga. Behovvet af en god bokagent antydes. Det må ursäktas mig, om jag i fåvitsko anför följande från samma rapport: "Tidningen COLUMBIA är mycket omtyckt af alla goda församlingsmedlemmar. Den som icke tager denna, tager icke gärna någon annan kyrklig tidning, men där den läses, så har det visat sig, att den öppnar väg för *Augustana*. Jag har icke påträffat ett fall, där den trängt undan den vördade samfundstidningen." Jag känner mig något tacksam för detta goda vitsord om mitt skötebarn COLUMBIA.

Gethsemane-församlingen i Seattle gaf förliden sommar sin pastor fyra månaders tjänstledighet, hvilken tid han med fru använde till en rekreationsresa till Sverige och andra länder i Europa. Båda hade stor

nytta af denna fritid. Heder åt församlingen för dess ynnestbevisning mot sin pastor. Pastor Larson gratuleras till att ha fått ett så godt tillfälle till hvila och vederkvickelse. Hvem skulle icke önska sig något motsvarande!

Jag har känt behovet af och innerligen önskat kunna företaga en rundresa inom konferensen och på dess stora missionsfält, ty jag tror, att en konferensordförande bör äga en möjligast grundlig personlig kännedom om hela det område, som konferensens förtroende satt honom att hafva öfverinseende öfver. Det var ock nära därän att jag tillfredsställt denna min önskan, men dels tillåto mig icke mina finanser att göra det, och dels funnos andra skäl däremot. Jag hoppas min efterträdare må kunna förverkliga en dylik plan.

På grund af en väl långt drifven sparsamhet utgaf icke konferensen tryckt referat öfver förhandlingarna vid femte, sjätte, sjunde, åttonde, nionde och elfte årsmötena. Det är en olägenhet att icke ha tillgång till dessa referat annat än i sekreterarens skrifna protokoll. Borde icke konferensen ombesörja sagda referats utgifvande?

Vår konferens är ännu liten, men den växer. Därmed ökas ock arbetet och omsorgerna för ordföranden. Jag har funnit, att det varit åtskilligt mer arbete förknippadt med ämbetet än jag anade. Efter bästa förmåga har jag sökt motsvara på mig ställda anspråk. För ofullkomlighet och brister hoppas jag på benäget öfverseende. För det mig visade förtroendet och hedern tackar jag hjärtligt.

Ingen inbjudning för nästa årsmöte har kommit mig tillhanda, men Augustana-församlingen i Portland och församlingen i Astoria inbjuda konferensen för allmänna missionsmötets hållande därstädes.

Hvile Guds rika välsignelse öfver detta möte, öfver alla våra församlingar och allt vårt verk i Herren!  
Troy, Idaho, den 20 febr. 1908.

Eder vördsamt tillgifne medarbetare  
N. J. W. NELSON.

Denna berättelse öfverlämnades åt en af tre präster och tre lekmän bestående kommitté, som med anledning af densamma beredde förslag, hvilka amenderade antogos som följare:

1. Att konferensen ödmjukt och med tacksamhet erkänner Guds nådefulla hjälp och ledning uti den så framgångsrikt bedrifna verksamheten under det flydda konferensåret såväl som under konferensens femtonåriga tillvaro;

2. att konferensen tacksamt erkänner ordförandens troget och ordningsamt utförda verksamhet och den öfverskådliga och sakrika årsrapporten han afgifvit om konferensens verksamhet och tillstånd;

3. att konferensen innerligt gläder sig öfver de förökade gudstjänstfrände skarorna; att nådemedlen troget förvaltats och visat sig kraftiga till människors insättande i nådaståndet och andliga förkofran; att konferensen med glädje och tacksamhet erkänner de ansträngningar, som gjorts förmedelst hållandet af sommar- såväl som konfirmations-skolor för barnens och ungdomens kristendomsundervisning; att kyrko-

medlemmar i de flesta församlingarna konstitutionsenligt uppfylla sina skyldigheter och att ett godt förhållande råder mellan dem och pastorn; att berömvärd offervillighet ådagalagts för den lokala församlingsverksamheten, konferensens och samfundets mission och inrättningar samt allmännyttiga och välgörande ändamål; att föreningsverksamheten ledes i rätta spår; att det andliga och sedliga tillståndet är godt; att vi ej skadats af osunda riktningar; att många nya församlingar stiftats; att konferensens skolverksamhet så långt framskridit samt att pastor N. J. W. Nelson åtagit sig att fortsätta utgifvandet af tidningen COLUMBIA;

4. att konferensen djupt beklagar och med smärta erkänner, att församlingsmedlemmar försumma nådemedlens bruk, uraktlåta att göra sina skyldigheter mot församlingen, och därför såsom döda grenar omsider afskiljas från församlingssamlingen; att församlings- eller sommarskola i så många fall icke hålles; att kyrkorådsmedlemmar icke tillse församlingens betjäning under vakanstider eller vid pastors frånvaro och att i ett fall, en kyrkorådsmedlem visat sig avvogt stämd mot pastorn honom och församlingen till skada och förargelse;

5. vidare rekommenderas, på grund af ordförandens rapport: a) att konferensen allvarligt förmanar sina församlingar att behjarta nödvändigheten af församlingsskolas regelbundna hållande; b) att konferensen anser det visligt att, där behöfvat, kräfvat det, konferensens mis-

sionsstyrelse organiserar engelsk-lutherska församlingar.

Vördsamt

C. E. FRISK,  
A. P. CROONQUIST,  
DAVID CARLSON,  
J. JESPERSON,  
A. J. STAFFANSON,  
CARL A. TOLIN,  
kommitterade.

Punkten 1 antogs med stående omröstning.

*Val af ämbetsmän.* — Till valdomare utnämndes hr Oscar Neil och pastor C. A. Tolin. Följande ämbetsmän invaldes för året:

pastor N. J. W. Nelson, ordf.;  
pastor C. E. Frisk, vice ordf.;  
pastor Gustaf E. Rydquist, sekr.;  
pastor S. D. Hawkins, kassör.

*Val af Board of Trustees.* — Till medlemmar i "Board of Trustees", missionsstyrelse och verkställande kommitté valdes följande: pastorerna N. J. W. Nelson, S. D. Hawkins och dr G. A. Anderson samt hrr P. P. Johnson och Olof Olson.

*Val af ombud till synodens möte.* Ombud: pastorerna B. S. Nyström och V. N. Thoren samt hrr Adolf Lundgren och Gustaf W. Henry. Suppleanter för lekmännen utnämnas af ordföranden. Lekmannamedlem i synodalrådet hr Andrew Peterson. Ordf. utnämner suppleant. Pastor J. Jesperson valdes att vid sagda möte representera läroverket.

*Missionsstyrelsens rapport.* — Den hade följande lydelse:  
Till ärade Columbia-konferensen.

Nåd och frid!

*Skörden är mycken.* Luk. 10: 2.

Då eder missionsstyrelse nu går att afgifva rapport om sina åtgöran-

den och om vårt missionsfält, är intet lämpligare som inledning än det anförda bibelordet. Ty för hvarje år har det i stegrad grad tillämpning i afseende på vår konferens, och sannolikt har aldrig förr vårt missionsfält synts oss så stort, som nu är fallet. Det följande torde i någon mån belysa sanningen af detta påstående.

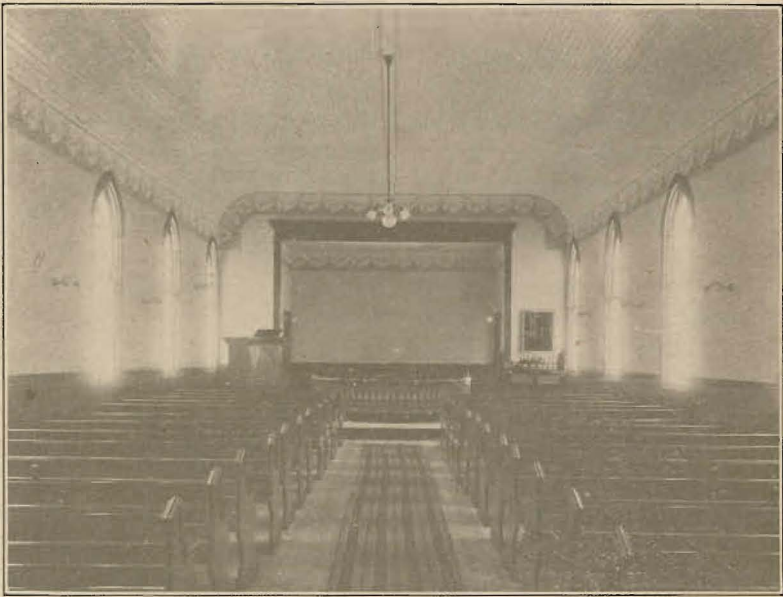
Ingångna rapporter och underrättelser gifva vid handen, att missionsarbetet bedrifvits med kraft och ifver så långt de otillräckliga arbetskrafterna förmått. Jämte våra missionsarbetare hafva de flesta pastorer och tjänat såsom missionärer vid sidan af sitt egentliga församlingsarbete. I allmänhet ha pastorerna mer arbete än de ordentligt kunna hinna med, något som kanske icke hvar man förmår inse.

I Marshfields omgifning finnas åtskilliga platser, i synnerhet North Bend, som af pastor Bengtson besökas så ofta görligt. North Bend är framtidsplats med bortåt tre tusen invånare. Pastor Bengtson säger, att församling bör stiftas där utan dröjsmål och kyrka byggas på redan anskaffad välbelägen tomt. Understöd begäres för anställande af en studerande därstädes under sommaren.

I Astoria och den lägre Columbia-dalen i allmänhet säges vår konferens ha ett af sina största och viktigaste missionsfält. Pastor Rydquist har ägnat detsamma omsorgsfull vård, så långt hans krafter räckte till. Detta fält synes vara löftesrikt i synnerhet för engelsk verksamhet. När som helst kunde engelsk församling organiseras i Astoria, och

den kunde från början räkna hundra kommunikanter utan att taga mer än ett halft dussin familjer från den församling vi nu ha där. Den tyska luth. kyrkoegendomen är färdig när sam helst att öfverlämnas åt sådan engelsk församling. Den kunde blifva själfuppehållande nästan från början. En annan lofvande plats för engelsk verksamhet är Ham-

ter, ty dit är det som vårt folk föredräsvis talrikast samlas. I den stora staden Portland ha vi blott två pastorer. Pastor Tolin har med kraft, energi och framgång arbetat i stadens östra del. Augustana-församlingen har växt betydligt och har under året byggt präktig kyrka. Församlingen i Warren har regelbundet besökts. Den och Augustana



INTERIÖR AF KYRKAN I TROY.

ond, en liten plats på 400 invånare. Likaså Skamokawa, om än af något mindre betydelse. De engelska gudstjänsterna där äro som regel väl besökta. Till detta område höra ock Chinook, South Bend m. fl. platser. Pastor Rydquist begär konferensens råd angående ordnandet af den engelska verksamheten på sitt fält.

På missionsarbetet i de stora städerna bör konferensen onekligen koncentrera det mesta af sina kraf-

ha nu förenat sig till ett pastorat. Det hoppet närdes, att detta pastorat i år skulle blifvit själfuppehållande, men på grund af kyrkobygget i Augustana kunde ej det hoppet förverkligas. Pastor Renhard har "tre gånger mer arbete utom församlingen än inom densamma", och säger: "Vi måste ha flera pastorer hit." Han har ock besökt Carlsborg-samhället, där församling på något mer än 20 kommunikanter stiftats. I

sydöstra delen af Portland är ett löf-tesrikt fält. Vid senaste underrät-telser pågingo underhandlingar om inköp af passande tomter för kyrko-bygge. Portland-distriktet har be-slutat om sagda inköp af tomter samt om kapells uppförande. Det beder om konferensens understöd för denna verksamhet.

Pastor Nyström har med trohet vårdat sitt vidlyftiga fält. Jämte vårdan om sina församlingar har han predikat på åtskilliga missions-platser. Vid årsstämman resignera-de han från församlingen i Hockin-son, synbarligen i afsikt att blifva i stånd att med största möjliga kraft bearbeta missionsfältet i sydöstra Portland.

Fältet i Olympia-Sunne-Rochester m. fl. platser betjänades med trohet af pastor Hawkins till hans afflytt-ning därifrån i slutet af maj månad. I Rochester konfirmerade han sju barn vid sitt afskedsbesök där. Se-dan hans flyttning har det området fått något tillfälligt besök af pastor Frisk. So. Tacoma-Sunne-Olympia, som genom konferensens beslut ut-gör pastorat för sig, har kallat lära-re, men hittills utan framgång. Vid sin årsstämma upptog Första för-samlingen i Tacoma en subskription på öfver \$300 som hjälp till lärare-lön för ifrågavarande pastorat. Helt litet, om ens något, kommer därför att för detsamma begäras af konfe-rensen. Mätte den rätte mannen snart finnas för detta viktiga fält.

Kort efter senaste årsmöte kallade styrelsen pastor S. D. Hawkins för missionsfältet i Gray's Harbor-trak-ten, men han svarade nej. Sedan kallades stud. Nels Benson i St Pe-

ter, Minn., men han hade redan an-tagit annan kallelse. Då utfärdades kallelse till pastor J. A. Levin i Alaska, och till styrelsens och kon-ferensens glädje fann han det enligt Guds vilja att antaga densamma. Pastor Levin började sitt arbete på sagda fält den 9 sistlidne nov. och har med välkänd energi hängifvit sig åt att genom nåd söka befästa vår kyrka i de trakterna. I Aber-deen och Hoquiam såg det högst mörkt ut i början, ty mycket få in-funno sig till gudstjänsterna. Men ljusare dagar kommo, och pastor Le-vin rapporterar, att vi ha "en öppen dörr" i Aberdeen. Att så är, fram-går i synnerhet däraf, att för blott några veckor sedan organiserades därstädes en församling på 48 kom-munikanter. Redan förut hade en kvinnoförening med ett anseeligt medlemsantal bildats. En god sön-dagsskola är ock börjad. En advent-istkyrka användes mot en ringa af-gift. Församlingen lofvar \$120 till hjälp till missionärens lön för detta år samt \$25 för det gångna året. I Hoquiam har ännu icke passande lo-kal kunnat erhållas, men så snart det sker, tror pastor Levin, att verk-samheten skall gå raskt framåt. Ethel ligger aflägsat, och det är be-svärligt att komma dit. Fråga är, om det vore bäst att befria pastor Levin från skyldigheten att besöka den platsen och låta honom använda all möjlig tid och kraft åt de öfriga platserna. Han borde icke ha mer än Aberdeen och Hoquiam. I Rochester kunde församlingen snart fördubblas, om den finge mera betjä-ning.

Näst i ordningen kommer Seattle.

Vi låna följande ur en rapport rörande missionsfältet i den staden med förstäder: "Det är utan gensägelse konferensens viktigaste och största fält, något öfver en tredjedel af staten Washingtons befolkning. Min enskilda tanke är, att vi begå det misstaget, att vi lämna allt för stora fält i de stora städerna åt en verksamhet, åt en pastor. Och då går det just som då en farmare har mer säd än han orkar hösta in, det förspilles."

"Får jag ödmjukligen ingå till konferensen med en rekommendation, så ville jag rekommendera att en 'Field Secretary' enligt General Councils metod tillsattes för 'större Seattle'. Jag vet icke hvilket namn, som kunde användas därför på svenska. Det skulle naturligtvis vara en pastor. Han skulle hafva i uppdrag att upptaga predikoverksamhet och söndagsskolverksamhet allestädes, där han fann ett fält därför. Så skulle han ordna pastorat och upptaga subskription på de olika fälten för lömandet af pastorer — eller till att börja med för studenter. Den plan vi slogo in på i Green Lake har arbetat bra. Min tanke är, att vi borde hafva fem svenska pastorat och tre engelska upprättade med det allra första i Seattle. Låt oss arbeta, medan dagen är. Att uppskjuta och idkeligen vänta på att tiden skall verka, är ett misstag—tiden är ond och verkar aldrig något godt." Så långt ur antydda rapport, och härmed äro tankarna och rekommendationerna i densamma föreställda konferensen.

På församlingens i Seattle kallelse upptog pastor Herman Lind verk-

samhet i Ballard, ett af sekter förhärjadt fält. Med skicklighet och kraft har arbetet bedrifvits, och nu finnes där en församling på 50 kommunikanter samt en god söndagsskola och dito kvinnoförening. Kyrko bygge pågår. Gethsemane-församlingen förtjänar ett varmt erkännande för dess ådagalagda uppoffring för verksamheten i Ballard. Nu berder den att konferensen må öfvertaga verksamheten å nämnda plats.

I samråd med församlingen i Seattle kallades stud. O. R. Karlström att under det han idkade studier vid universitetet, arbeta på missionsfältet i Green Lake. Såsom ofvan antydts, har denna verksamhet kröntes med framgång. Stud. Karlström har predikat hvarje söndag samt hållit söndagsskola. Likaledes har en kvinnoförening bildats. Helt nyligen har församling stiftats. I de olika kassorna fanns vid årets slut mer än \$100. Missionärens lön har varit \$25 i månaden.

Hvad vill och kan konferensen göra för missionen i "större Seattle"?

I Everett-Bothell-pastoratet arbetade pastor Thoren större delen af året eller till medio af sistlidne nov., då han flyttade till Bellingham. Någon rapport om verksamheten föreligger ej. Det är dock bekant, att församlingen i Everett sålt sin gamla kyrkoegendom och har för afsikt att uppföra ny kyrka på mera centralt belägen plats, där hon lyckats förskaffa goda tomter. Sedan pastor Thorens bortflyttning har pastor Lind tjänat som vice pastor. Pastoratet kallade pastor P. N. Sjögren, men erhöll nekande svar. Nu senast har det kallat pastor John Gullans.

Mätte svaret denna gång blifva jakande. Fältet är viktigt, och nu i synnerhet behöfves en pastor att leda i det föreliggande kyrkobygget i Everett.

Dr G. A. Anderson har tidtals haft ett mycket stort pastorat, ty han har måst tillse Bellingham- och Vancouver-pastoraten jämte sitt eget och omgifvande missionsplatser. I Anacortes och Mt Vernon har arbetet krönt med den framgång, att församlingar på ungefär 25 kommunikanter hvardera bildats, och de ha utsikt att växa.

Bellingham-pastoratet var vakant under en lång tid och kallade den ene pastorn efter den andre, men utan resultat, tills äntligen pastor V. N. Thoren hörsammade dess bön. Må hans verksamhet krönas med rik framgång! Han har på allvar upptagit missionsarbete i norra Bellingham, där man nu håller på att söka förskaffa sig lämplig tomt för kyrka och prästhus.

Vancouver-pastoratet blef vakant genom pastor C. R. Swansons flyttning sistlidne mars. Stud. Alfred E. Trued kom dock dit ett par veckor senare och utförde ett godt arbete där under ferietiden. Gudstjänsterna blefvo allt bättre besökta, i synnerhet på söndagskvällarna. Kvinno- och ungdomsföreningarna äro verksamma. Mer eller mindre välbesökta gudstjänster höllas ock i Westminster. Sedan någon tid före jul fortsätter stud. Oscar Liden verksamheten i pastoratet, och han rapporterar i hufvudsak samma som företrädaren. Församlingen har flera gånger kallat pastor, men förgäfv. Om någon nu är kallad, är icke be-

kant. Väl vore, om en pastor snart kunde erhållas.

Sedan sin ankomst till Troy har past. Hawkins använt en del af sin tid på missionsfältet norr och nordöst om Troy, det s. k. Bear Creek-settlementet. Det är ett af dans, dryckenskap och sekterism svårligen förhärjadt fält, men Guds ord kan ännu göra under ibland människors barn. En kvinnoförening har bildats, och arbetar den för kyrkas byggande. Det har ljusnat något på senaste tid. Genom ihärdigt troget arbete skall äfven där en skön Herrens plantering komma till stånd. Med första görliga ämnar pastor Hawkins göra en undersökningsresa till Potlatch, Lewiston m. fl. platser.

Församlingen i Spokane har varit vakant sedan förliden maj månad, då pastor Jesperson tillträdde sin nya församling i Coeur d'Alene. Stud. A. J. Anderson höll skola och förestod församlingen under sommaren. Sedan dess har den fått regelbundna besök af lärare från läroverket. Pastor J. E. Oslund har antagit församlingens kallelse, hvaröfver den och konferensen innerligt glädjas. I Spokane behöfver ock missionsverksamhet med all kraft bedrivas. Allra minst en pastor till borde genast anställas där. En medlem i Salem-församlingen har lofvat halfva pastorlönen för två år åt en pastor för Union Park. Mätte den rätte mannen snart kunna finnas för det fältet.

I Wallace, Mullan m. fl. platser i norra Idaho har föga gjorts. Blott tillfälliga besök ha där gjorts af lärare från skolan, i synnerhet af Oscar Liden. En pastor borde där an-



ställas. Mäktar konferensen att i förtröstan på Gud gripa verket an?

Sedan pastor Jesperson flyttade till Coeur d'Alene, har han haft ett riktigt herkulesarbete att utföra vid skolan, hvadan han ingen tid haft att utföra något missionsarbete.

Återstår nu blott att nämna något om det väldiga British Columbia. Där har under året föga utträttats utom det redan om Vancouver nämnda. På senhösten besökte stud. Oscar Liden en del platser, men någon rapport därom saknas. Pastor L. J. Fihn i Calgary, Alta, besökte förliden juni i synnerhet Mabel Lake på begäran af personer där. Sagda plats är ett samhälle bestående af svenskar från Gammal Svenskby i Ryssland. Under sin vistelse bland dem stiftade pastor Fihn en församling på 32 kommunikanter. Den antog namnet Tabor och begär vid detta möte medlemskap i konferensen. Strax efter nyåret sände församlingen till undertecknad \$11.-50 för olika ändamål inom synod och konferens. Pastor Fihn påstår, att en arbetare i vingården godt skulle kunna få sitt uppehälle från fältet i B. C. — Hr A. P. Dahlquist i Golden, B. C., lämnar en del upplysningar om den trakten och grannskapet. Vår församling i Golden har ej fått något besök sedan i juni 1906, utom att dr Telleen predikade där på sin genomresa. En ej namngifven plats 35 mil från Golden och en annan 90 mil aflägsen säges ha många permanent bosatta svenskar. Det påstås, att de platserna vore tacksamma fält för vår verksamhet. Så gifves det många andra inom den stora provinsen, men föga vinnes väl

med att uppräknas en lång lista på namn. Godt vore det, om konferensen kunde ställa en respredikant i B. C. med uppdrag att grundligen undersöka hela området.

Detta är nu blott en ofullständig resumé af konferensens ofantliga missionsfält och knapphändiga an tydningar, om hvad som utträttats under året. Önskar konferensen mera detaljerade uppgifter, så ställas härmed alla mottagna rapporter till dess förfogande.

För visso, "skörden är mycken". Vi sluta, där vi började. Vår Frälsare säger ock: "Men arbetarna äro få. Bedjen fördenskull skördens Herre, att han utsänder arbetare till sin skörd!" Allt för få äro arbetarna på konferensens vidsträckta och, som vi tro, löftesrika missionsfält. Den frågan tränger sig på oss: huru skola vi kunna föröka arbetskrafterna? Herren svarar: Bedjen skördens Herre därom! Gifve han denna bödens Ande åt hela vår konferens, och må så bönen åtföljas af ett arbete och en uppoffring, som visar, att man med bönen menar allvar, och då skall nog Gud sörja för att bönhörelse kommer i behörig tid.

Troy, Idaho, den 21 febr. 1908.

Å missionsstyrelsens vägnar,  
Vördsamt

N. J. W. NELSON, ordf.

Med anledning af denna rapport fattades följande beslut:

1. att rapporten antages;
2. att konferensen begär af församlingarna 50 cents per kommunikant för missionen;
3. att en kollekt för missionen upptages i alla församlingarna den första söndagen i fastan;

4. att konferensen bemyndigar missionsstyrelsen att kalla konferensmissionärer och anställa dem, där den anser af nöden.

*Petitioner.* — 1. Följande nybildade församlingar begärde att upp- tagas i konferensens och synodens gemenskap:

- 1) Immanuel, So. Tacoma;
- 2) Siloam, Aberdeen;
- 3) Sv. ev. luth., Anacortes;
- 4) Bethel, Ballard, Seattle;
- 5) Bethany, Green Lake, Seattle;
- 6) Carlsborgs, Clackmans co.,

Ore.;

- 7) Tabor, Mabel Lake, B. C.

Deras begäran beviljades.

2. Pastorerna B. F. Bengtson och V. N. Thoren bådo om ursäkt för uteblifvande från mötet; likaledes bådo församlingar, som ej sändt ombud, om ursäkt. Alla ursäktades.

3. Församlingen i Settle bad konferensen öfvertaga missionen i Ballard. Dess begäran beviljades.

4. Flera petitioner om understöd inkommo. De beviljades som följer:

- 1) Ballard, så mycket som nödigt;
- 2) Augustana, Portland, \$400;
- 3) Vancouver, B. C., \$600;
- 4) Bellingham-pastoratet \$300;
- 5) So. Tacoma-pastoratet \$190;
- 6) Coos Bay, Marshfield, \$200;
- 7) Westdala, Troy, \$200;
- 8) Powell Valley-pastoratet: missionsstyrelsen bemyndigades att garantera pastor Nyström \$800 lön;
- 9) Everett-pastoratet \$550;
- 10) Resolved, That the Conference refers the matter of taking over the English missions in Seattle and Everett, Wash., and of calling the Rev. H. A. W. Yung as English mis-

sionary to its Board of Missions, with power to act.

*Kassörens och revisorernas rapporter.* — Dessa voro som följer:

Till vördade Columbia-konferensen.

Nåd och frid!

Undertecknad beder härmed få afgifva följande rapport öfver konferensens räkenskaper från den 1 februari 1907 till den 1 februari 1908.

INKOMSTER:

Från församlingar:	
Immanuel, Portland...	\$131.02
Augustana, Portland ..	45.10
Saron, Gresham .....	103.95
Elim, Brush Prairie...	53.30
Valby, Gooseberry ....	97.90
Bethania, Warren ....	19.42
Första luth., Astoria ..	29.20
Coos Bay, Marshfield..	42.25
Bethlehem, Mist .....	41.00
Bethania, Skamokawa ..	14.72
Ansgarii, South Bend...	6.40
Första luth., Tacoma ..	235.36
Sunne, McNeil Island.	15.60
Sv.-finska, Rochester..	25.00
Sv.-finska, Olympia ...	35.80
Ethel, Wash. ....	4.56
Gethsemane, Seattle ..	337.68
Sion, Everett .....	39.20
St John's, Bothell.....	16.25
Första luth., Bellingham	7.15
Första luth., Clearbrook	22.40
Bethsaida, La Conner..	116.55
Ferndale, Wash. ....	1.45
Första, Vancouver, B. C.	50.40
Bethania, Kent .....	3.00
Sion, Moscow .....	133.96
Cordelia, Lenville ....	19.57
Westdala, Troy .....	99.40
Mabel Lake, B. C. ....	6.50
Bear Creek missionsfält	8.30
Sion, Coeur d'Alene...	39.70

\$1,801.89

Från synoden:	
Kollekter, anslag 1906.	\$155.30
Kollekter fr. N. Y.-konf.	48.97
Kollekter fr. Minn.-konf.	47.79

Kollekter fr. Ill.-konf..	5.85
Kollekter fr. Iowa-konf.	32.73
Swede Home, Nebr. för kyrka i Carlsborg...	50.00
	<hr/>
	340.64

## Från enskilda personer:

Genom lån .....	\$300.00
Insamling gm Columbia	190.31
Pastor B. S. Nyström..	50.00
Pastor M. L. Larson...	5.00
Dr E. Norelius.....	1.00
Mrs Alsin, Madrid, Ia..	5.00
Kollekt gm Oscar Liden	3.34
Pastor S. D. Hawkins, sålda böcker .....	4.95
	<hr/>
	559.60

Summa inkomster \$2,702.13

Dessa inkomster fördelas på följande ändamål:

## Konferensen:

Konferensens kassa..\$	37.98
Konferensens mission	2,033.45
Kyrka i Carlsborg ...	50.00
	<hr/>
	\$2,121.43

## Synoden:

Synodens kassa .....	\$ 43.82
Synodens mission .....	29.08
Hednamissionen .....	155.67
Augustana College ....	121.80
Professur i kyrkohist..	14.81
Understöds-kassan .....	35.94
Diakonissanst. i Omaha	90.25
Church Ex. Society...	11.06
Immigr.-hemmet i N.Y.	32.66
Immigr.-hem't i Boston	22.41
Porto Rico-missionen...	5.00
Kvinnornas missions-förening .....	17.20
Hasselquistska fonden.	1.00
	<hr/>
	580.70

Summa \$2,702.13

## UTGIFTER.

## Till synoden:

Synodens kassa .....	\$ 62.64
Synodens mission .....	29.81
Augustana College ....	295.25

Professur i kyrkohist..	24.25
Understöds-kassan ....	64.22
Diakonissanst. i Omaha	13.10
Immigr.-hemmet i N.Y.	14.50
Immigr.-hem't i Boston	13.35
Hednamissionen .....	66.35
	<hr/>
	583.47

## Till konferensändamål:

Kassabrist från år 1906	\$67.85
Konf:s kassa, telegram etc. ....	11.85
Till kyrka i Carlsborg..	50.00
Pastor G. Bergman....	43.00
Pastor C. R. Swanson..	143.00
Pastor B. S. Nyström..	50.00
Pastor C. A. Tolin....	500.00
Pastor V. N. Thoren..	299.41
Pastor S. D. Hawkins..	475.50
Stud. Oscar Liden....	100.00
Vancouver, B. C.....	128.74
	<hr/>
	1,919.35

I kassan den 1 febr. 1908 199.31

Summa utgifter..\$2,702.13

## SKULDER.

Till konferensändamål....\$	317.59
Till synodala ändamål....	1,053.99
	<hr/>
	\$1,371.58

I kassan den 1 febr..... 199.31

Summa skulder..\$1,172.27

Portland, Ore., den 17 febr. 1908.

Vördsamt,

CARL J. RENILARD, kassör.

Till ärade Columbia-konferensen.

Nåd och frid!

Undertecknade hafva denna dag granskat konferenskassörens räkenskaper och funnit dem korrekta och väl förda samt i öfverensstämmelse med företedda kvittenser. Och kassörens rapport är ett korrekt sammandrag af räkenskaperna. Hvilket härmed intygas.

Vördsamligen,

G. A. ANDERSON,  
J. JESPERSON,  
AXEL OLSSON,  
N. J. W. NELSON.

Rapporterna antogos.

Vidare beslutadt:

1. Att kassören får i uppdrag att indrifva alla rester till konferensen i församlingarna;

2. att konferensens "Board of Trustees" bemyndigas att upptaga lån för betalandet af konferensens skulder;

3. att samma "Board" bemyndigas att lagligen stadfästa det af den afgående kassören upptagna lånet.

*Konferensens läroverk.* — Direktionen och presidenten afgåfvö sina rapporter, hvilka här bifogas:

#### 1. DIREKTIONENS RAPPORT.

Till ärade Columbia-konferensen.

Nåd och frid!

Direktionen för konferensens läroverk beder att härmed få framlägga följande redogörelse:

I enlighet med konferensens uppdrag har direktionen sökt att efter bästa förstånd och förmåga fullgöra sina åligganden under det nu avslutade konferensåret.

Direktionen har hållit två möten, och dess verkställande kommitté likaledes två. Vid första mötet valdes undertecknad till ordförande, pastor C. E. Frisk till sekreterare och pastor J. Jespersen till kassör. Till medlemmar i verkställande kommittéen utsågos pastor J. Jespersen, hrr John Erickson och C. B. Green samt undertecknad.

Ett af direktionens viktigaste göromål var att verkställa konferensens beslut om nödiga byggnaders uppförande. Tiden var kort och det gällde därför att handla raskt. Först och främst måste uppföras en bygg-

nad, i hvilken boningsrum för de studerande kunde inredas, och tillika lärosalar. Den vid förra årsmötet framlagda ritningen antogs med några smärre ändringar, och det ansågs lämpligast att bygga af tegel. At presidenten öfverläts att mottaga och antaga anbud från kontraktörer och att hafva öfverinseende öfver det hela. Hr John Erickson valdes till superintendent öfver sjelfva byggnadsarbetet, hvilket uppdrag han utfört utan någon som helst ersättning. Redan i maj började grundgräfningsarbetet och omedelbart därpå vidtog arbetet på byggnadens uppförande. Detta bedrefs med sådan kraft, att vid skolårets öppnande den 16 september, kunde man inflytta i det nya huset. Byggnaden afsynades och antogs i slutet af samma månad. Den är som bekant 42x89 fot i storlek och tre våningar hög, bottenvåningen inberäknad. I den sistnämnda våningen äro inredda en stor lokal för handelsskolan samt fyra mindre lektionssalar, alla ljusa, trefliga, bekväma och väl ventilerade. I de båda öfriga våningarna finnas 26 studentrum, på hvilka må tillämpas den just gifna beskrifningen på de andra rummen. Byggnaden upplyses med elektriskt ljus och uppvärms med ånga. Värmeapparaten är inhyst i en liten byggnad för sig sjelf. I denna byggnad äro ock tvenne snygga badrum inrättade, bekostade af en skolans vän i Spokane. Vatten erhålles från stadens vattenverk. Bakom hufvudbyggnaden har uppförts en ekonomisk träbyggnad, i hvilken matsal med kök och skafferier äro inrymda, allt mycket ändamålsenligt. Skolan

har sin egen kloakledning. Man har ständigt haft till ögnamål att inrätta allt på det mest fördelaktiga sätt, utan onödig ornamentering, men dock smakfullt.

Allt detta är lätt sagdt, men den oinvigde kan svårligen göra sig en fullt klar föreställning om allt det bekymmer, arbete, spring och omsorg, som varit förknippade med dess utförande. Alla anbud, som inkommit på grundgräfvning, byggning, plumbing, målning m. m., ha måst granskas och det mest förmånliga utväljas. Sedan öfvervakandet af allt arbete, anskaffandet af penningar, räkningars förande m. m. Och allt detta har hvilat på presidentens skuldror. Väl är att han varit fysiskt och intellektuellt stark nog att bära allt! Och han har också skött sina åligganden som en hel karl till konferensens fromma. Med erkänd förmåga och skicklighet har det lyckats honom att få allt arbete utfördt till ovanligt billigt pris och af bästa beskaffenhet. Han förtjänar konferensens särskilda stora tack-samhet.

En annan sak af stor betydelse har varit att skaffa lämpliga lärare-krafter. Äfven detta har väsentligen öfverlåtits åt presidenten, och har han ock därvidlag samvetsgrant och troget sökt konferensens bästa. De lärare, som nämndes i vår raport förlidet år, tjänstgjorde till den terminens slut. Lärarna nu äro: presidenten, miss Hannah Anderson, hrr Jos. Alexis, Alf. Johnson, Otto E. Peterson, Thure Hedman, miss Esther Liden samt hrr C. O. Brownell och L. Schade. Hr Oscar Liden tjänstgjorde en tid med att söka göra

skolan känd på olika trakter och värfva studerande, ett arbete hvare han lyckats synnerligen väl.

Den 1 januari förlidet år började terminen, vår skolas första termin, och avslutades med en konsert mot slutet af maj månad. Fem erhöilo diplom från affärsafdelningen.

Såsom redan nämnts började detta skolår den 16 sistlidne september. Ett glädjande stort antal elever infunno sig redan vid skolans öppnande. Detta antal har stadigt tillväxt och äro nu i de olika afdelningarna inalles 103 studerande inskrifna. Detta måste anses som ett högst tillfredsställande resultat. Det visar otvetydigt att vår skola har framtid för sig.

Om det egentliga skolarbetet eller om undervisningen och ämnenas fördelning samt tillståndet inom skolan och den finansiella ställningen rapporterar skolans president.

Början till ett bibliotek för skolan är gjord i det att enskilda personer och inrättningar ihäggkommit den samma med hvarjehanda böcker. Augustana Book Concern, Rock Island, Ill., har skänkt ett antal "Hymnals" att användas vid morgonbönen. Vi bedja påminna en hvar, som därtill har tillfälle, att icke glömma skolans behof af böcker för bibloteket. Gåfvor af andra slag äro ock alltid kärkomna och mottagas med tacksamhet.

Vi kunna meddela den fägnesa-ma underrättelsen, att staden Coeur d'Alene nu gifvit vederbörligt fastebref eller "deed" på den skänkta skolplanen. Denna är sålunda nu konferensens lagenliga egendom.

Här må ock nämnas, att Col. Jno.

F. Firch utskrifvit och till oss öfverlämnat vederbörligt certifikat på de 100,000 aktier i Grand Consolidated Development Company, som han lofvat konferensen. I detta sammanhang påminnes om den "option", som ingick i löftet om dessa aktier, hvarom konferensen har att fatta beslut vid detta möte.

Utrymmet vid skolan hvad byggnader beträffar börjar redan vara knappt. Vid nästa skolårs öppnande blir en byggnad, särskildt för musikafdelningen, nödvändig. I verkligheten behöfves en byggnad till motsvarande den redan uppförda. Ty bäst vore att ha ett dormitory för de kvinnliga och ett för de manliga studerandena. Hvad vill och kan konferensen göra med hänsyn till flera byggnaders uppförande?

Det direktionen vid förlidet årsmöte gifna uppdraget, att bereda förslag till stadgar för läroverket, har den utfört, och det utarbetade förslaget medföljer denna rapport.

Det gångna året har för konferensens skolverksamhet varit synnerligen framgångsrikt. Verkligen stora ting ha af vår lilla konferens därvidlag uträttats. Allt har dock skett genom Guds nådefulla hjälp och ledning. Vi manas därför att för den vunna framgången hembära honom vårt hjärtas innerliga tack.

Välsigne Gud framgent vårt läroverk och må det troget och kärleksfullt omhuldade af allt vårt folk. Blifve den i sannskyldig mening en plantskola för Guds rike inom vår kära konferens!

Med tacksamhet för oss visadt förtroende och under förhoppning, att

det vi som konferensens tjänare uträttat, må vinna konferensens sanktion, påminna vi därom att det nu åligger konferensen att välja ny direktion.

Troy, Idaho, den 22 febr. 1908.

Å direktionens vägnar,

Vördsamt,

N. J. W. NELSON, ordf.

## 2. PRESIDENTENS RAPPORT.

Till Columbia-konferensens vördade ordförande, past. N. J. W. Nelson.

Guds nåd och frid!

Såsom läroverkets president beder undertecknad att få rapportera följande:

Den 16 september hade vi den stora glädjen att börja skolåret i egna ändamålsenliga byggnader, som under sommaren uppförts. Läroverket har ett utmärkt vackert läge, där det ligger inbäddadt i furuskogen på Spokane-flodens strand strax nedom dess utlopp ur Coeur d'Alene-sjön. Hela trakten är mycket skön, och klimatet det allra yppersta. Det torde vara svårt att uppleta en plats mera passande för en skola, där lärare och elever ostörda och under de bästa förhållanden kunna ägna sig åt studier. Coeur d'Alene är en vacker, växande stad med många svenskar. Skolan åtnjuter allas förtroende och aktning så långt den är känd i och omkring Coeur d'Alene.

Sedan läroverket öppnades har undervisningen bedrifvits med kraft i alla afdelningarna. Läroverket är särskildt lyckligt uti att äga en utmärkt lärarekår, som visat sig särskildt lämplig för det arbete, som kommit på dess lott.

För närmare uppgifter om ämnen

och kurser hänvisas till katalogen. Hvarje skoldag samlas skolans lärare och elever kl. half nio f. m. till 15 minuters gemensam sångöfning, som ledes af prof. Alexis, hvarefter gemensam morgonandakt hålles. Alla studerande gifvas tillfälle att hvarje skoldags eftermiddag deltaga i gymnastiska öfningar, hvilka förestås af prof. Hedman. En svensktalande och en engelsktalande förening har bildats bland de studerande. Flera olika sångorganisationer öfva flitigt sångens sköna konst.

Matinrättningen förestås med stor skicklighet af fru Emma Carlson.

Det inskrifna elevantalet är 110. Preparatory, Academy och Normal department 38; Commercial, Civil Service och Evening School 49; Conservatory of Music 36; tillsammans 123. Mer än en gång räknade 13. Hela antalet därför 110. En stor del af dessa äro från Coeur d'Alene och de öfriga äro från vidt skilda trakter i Idaho, Washington, Oregon och British Columbia.

Förliden sommar börjades utgifvandet af *Coeur d'Alene College Bulletin*. Tvenne nummer hafva utgifvits, det första i juli och det andra i december.

Kvinnoföreningarna i Salems-församlingen, Spokane, i Union Park, Spokane, och i Coeur d'Alene hafva åtagit sig att möblera hvar sitt studentrum. Om dessa exempel följas af alla kvinno- och ungdomsföreningar i konferensen, skulle det blifva till stor hjälp för skolan.

För biblioteket hafva vi fått mottaga *Encyclopedic Dictionary*, 4 volymer, "Select Thoughts for Public Speakers", en volym, m. fl. af Oscar

Liden; *Encyclopedia Britanica* af pastor N. J. W. Nelson; 50 ex. af "Hymnal" från Augustana Book Concern. För dessa värdefulla gåfvor tacka vi hjärtligt och önska att detta exempel af många måtte efterföljas, ty vi behöfva att få ett godt bibliotek så fort som möjligt.

Undertecknad har under förlidet år för läroverket upptagit subskription i Troy, Lenville och Moscow, Idaho; Spokane och La Couner, Wash.; Astoria, Ore.; och i Vancouver, B. C. Till dato uppgår hela den subskriberade summan till \$6,289.00. Stort intresse för läroverket har visats öfverallt, och mycken välvilja och uppofring har gjort sig gällande. Subskriptionsarbetet kan ju knappast sägas vara mer än påbörjadt. Icke ens i alla de nämnda församlingarna har det avslutats ännu, särskildt icke i Spokane och Astoria. Emedan andra göromål i stor mängd kommit emellan, har det ej varit möjligt att uträtta mer än som blifvit gjordt. Det är att hoppas att mera tid och tillfälle skola gifvas för detta viktiga arbete. Om icke läroverket skall lida ett svårt afbräck i sin nu så lyckligt började utveckling, är det alldeles nödvändigt att en byggnad till uppföres före nästa skolårs början, ty det börjar blifva trångt om rum allaredan. Det kan ock låta sig göras, om subskriptionen lyckas lika bra hädanefter som hittills. Det är icke alls skäl att antaga att församlingar, som ännu icke fått tillfälle att bidra, skola visa sig mindre frikostiga än de, uti hvilka subskription upptagits. Vi hysa det hoppet, att vårt folk både vill och kan gifva

läroverket det understöd, som det behöfver.

Må Herren i nåd fortfarande hålla sin skyddande och välsignande hand öfver Columiba-konferensens läroverk!

Coeur d'Alene, Idaho, den 18 februari 1908.

Vördsamt,

J. JESPERSON.

Med anledning af dessa rapporter beslöts:

1. Att rapporterna antagas;
2. att skolans räkenskaper avslutas den 1 juli;
3. att konferensen med stående omröstning tackar Gud för hans stora nåd mot oss i skolarbetet samt pastor J. Jesperson, läroverkspresidenten, för hans outtröttliga nit i befrämjandet af skolverksamheten;
4. att direktionen bemyndigas att låta uppföra nödig byggnad eller byggnader för skolans växande behof;
5. att behandlingen af konstitutionsförslaget uppskjutes till nästa årsmöte, och att direktionen får i uppdrag att uppställa regler för skolfamiljen till efterlefnad;
6. att presidenten fortsätter subskriptionsarbetet;
7. att en förening kallad "skolans vänner" organiseras med ändamål att arbeta för skolverksamhetens underhåll;
8. att sy- och ungdomsföreningar uppmanas att möblera rum vid skolan;
9. att konferensen uppmanar skolans direktion att ingå med begäran till Col. Jno. F. Firch, att han igenlöser aktierna enligt kontrakt;
10. val af direktion: att direk-

tionen består af 7 medlemmar, skolans president inberäknad, och att dessa tjäna för ett år;

11. att alla de förra medlemmarna återväljas;

12. att revisionskommitté för granskning af skolkassörens räkenskaper inväljes; till medlemmar i sagda kommitté valdes hrr O. Hammarlund, A. P. Croonquist och Olof Olson;

13. att konferensen begär af sina församlingar 25 cents per kommunikant för skolverksamhetens bedrivande;

14. att konferensen vidblifver sitt beslut med afseende på konferensskolans namn, nämligen att det förblifver tills vidare "The Firch College".

*Nästa möte.* — Genom sitt ombud hr Adolf Lundgren inbjöd församlingen i Vancouver, B. C., konferensen att därstädes hålla sitt nästa årsmöte. Inbjudningen antogs med tacksamhet, och beslöts det, att sagda möte tager sin början tisdagen den 16 febr. 1909 kl. 8 e. m.

För nästa allmänna missionsmöte förelägo två inbjudningar, nämligen från Augustana-församlingen i Portland och församlingen i Astoria.

Beslöts, att med tacksamhet antaga inbjudningen från Astoria samt att mötet därstädes tager sin början kl. 8 e. m. onsdagen den 26 nästkommande augusti.

Konferensen uppdrog åt pastoral-konferensen att välja tesförfattare och diskussionsledare för båda ofvan nämnda möten.

*Andra beslut.* — 1. Att konferensen ingår till Augustna-synoden med en ödmjuk begäran om anslag för



två missionärers lön, en i British Columbia och en i grufdistriktet i Idaho;

2. att ordföranden får i uppdrag att tacka Westdala-församlingen och dess prästfolk på söndags kvällen efter gudstjänsten för vänligt bemötande och gästfrihet under mötestiden;

3. att sekreteraren får i uppdrag att låta trycka 2,000 exemplar af referatet öfver detta möte.

*Gudstjänster och festligheter* hölls i nära öfverensstämmelse med det för ett par månader sedan i *Columbia* införda programmet. Vi skola därför icke här vidare redogöra för denna del af mötet. En del af de predikningar och tal, som hölls, komma tid efter annan att publiceras i tidningen. Vid tvenne sammankomster talades öfver ämnet: "Vänskap med Gud och världen". Teserna ha redan varit synliga i tryck. Församlingens kör uppträdde vid alla gudstjänster och förhöjde dessas högtidlighet med god sång. En prästkör sjöng vid ett par tillfällen.

Vid alla gudstjänster och diskussionstillfällen var kyrkan väl fylld af tacksamma, uppmärksamt och andäktigt lyssnande åhörare. Detta var för alla de uppträdande en inspiration.

*Pastoralkonferens* hölls på måndagen. *Columbias* redaktör rapporterade en skuld på \$203. Denna gäldades så, att en enskild person skänkte \$30 och pastoralkonferensen betalade \$30.50. Det öfriga efterskänktes.

Tesförfattare och diskussionsledare tillsattes för konferensens näst-

kommande två möten, men som skrifvaren ej gjorde anteckningar, minnes han ej, hvilka de äro. Samma gäller dem, som skall föreläsa vid nästa pastoralkonferens.

Pastor H. A. W. Yung föredrog en afhandling om sabbaten.

\* \* \*

Till Minnesota- och California-konferenserna, som samtidigt voro samlade till årsmöte, afsändes hälsningstelegram, hvilka ock af dessa konferenser besvarades.

\* \* \*

Församlingen i Troy och dess prästfolk gjorde sig all heder i fråga om att mottaga och härbärgera konferensen. Vi mådde därför alla förträffligt både till kropp och själ under vistelsen hos vännerna i "den största lilla stad i världen", såsom den lilla byn älskar att kalla sig själf. Än en gång säges ett hjärtevarmt *tack!* Gud välsigne Westdala-församlingen och dess prästfolk!

\* \* \*

Välsigne Gud i nåd Columbia-konferensen och dess verksamhet: församlingsarbetet, missionsverksamheten och skolverksamheten! Må alla medlemmar eldas af rätt nit och med trohet deltaga i det betydelsefulla arbetet i Guds rike, så att detta konferensår må kännetecknas af större resultat än något föregående.

Sent på lördags kvällen den 22 febr. upphäfdde konferensen sina förhandlingar och mötet afslutades med bön af pastor B. S. Nyström, hvarpå gemensamt sjöngs psalmversen:

Kom, Jesus, var i ve och väl,  
i lif och död oss nära,  
och gjut i hvar förkrossad själ  
din Anda med din lära.  
Oss styrka gif till helig strid  
och samla oss i evig frid,  
då du all världen dömer.

NJWN.

COLUMBIA CONFERENCE STATISTICS 1907.

Number	Congregation	Year of		Church Building	Parsonage	Church Property		Parish-ioners		Baptized			Received		Re-moved	De-communicants	Ceased	Dropped	Ex-communicated	SCHOOLS					Number																										
		Organization	Incorporation			Year of	Material	Value	Debt	Communicants	Total Number	Children of Members	Children of Non-Members	Adults						Confirmed	By Letter	On Profession	Children	Communicants		Children	Children	Dropped	Ex-communicated	Marriages	Parochial		Sunday																		
																															Teachers	Scholars	Teachers	Scholars																	
I. Portland District.																																																			
1	Immanuel, Portland, Ore.	'79	'81	'05	frame	ho & l't	28,000	8,385	283	375	5	30	17	16	10	2	37	6	1	1	1	1	31	3	1	6	8	65	1																						
2	First Ev.Luth., Astoria, "	'80	'80	'93	frame	ho & l't	8,000	200	239	331	4	21	18	20	4	10	3	1	1	1	2	2	14	3	1	6	10	150	2																						
3	Elim, Brush Prairie, Wash.	'84	'84	'89	frame	ho & l't	1,600	.....	53	99	1	1	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																						
4	Coos Bay, Marshfield, Ore.	'84	'84	'85	frame	ho & l't	10,000	.....	200	370	11	29	13	9	.....	2	15	3	2	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																						
5	Valby, Gooseberry, "	'86	'86	'97	frame	.....	500	.....	49	75	3	.....	9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																						
6	Bethlehem, Mist, "	'86	'86	'91	frame	.....	500	.....	41	59	2	.....	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																						
7	Beth'a, Skamokawa, Wash.	'87	'87	'88	frame	.....	250	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																						
8	Saron, Powell Valley, Ore.	'99	'00	'00	frame	.....	1,000	.....	54	91	3	.....	1	2	2	4	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																						
9	Augustana, Portland, "	'06	'06	'07	frame	.....	7,500	3,000	90	179	2	16	35	10	44	1	2	1	2	1	8	12	6	1	29	10	76	9																							
10	Bethania, Warren, "	'07	'07	.....	.....	.....	.....	.....	21	44	1	1	1	2	1	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																						
II. Tacoma District.																																																			
1	Beth's'n., LaConner, Wash.	'81	'93	'90	frame	ho & l't	5,000	.....	126	188	6	4	9	4	.....	1	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																					
2	First, Tacoma, "	'82	'83	'89	frame	ho & l't	22,525	1,825	278	463	9	23	20	15	5	10	11	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																					
3	Gethsemane, Seattle, "	'85	'92	'01	frame	ho & l't	30,000	*4,000	402	571	11	78	7	58	46	25	17	9	4	2	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																					
4	Johannes, Bothell, "	'85	'93	'93	frame	.....	825	.....	27	42	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																					
5	First, Bellingham, "	'92	'93	'92	frame	.....	4,500	100	46	73	.....	.....	4	.....	5	6	4	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																					
6	Sunne, McNeil Island, "	'96	'96	'98	frame	.....	700	.....	27	38	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																					
7	First, Clearbrook, "	'02	'02	'02	frame	.....	550	.....	32	61	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																					
8	Sion, Everett, "	'07	'07	'04	.....	.....	1,200	.....	35	57	2	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																					
9	First, Vancouver, B. C. ....	'03	'03	'05	frame	ho & l't	8,000	2,550	40	55	1	5	4	5	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																					
10	Lebanon, Golden, B. C. ....	'04	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8	15	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																				
11	Immanuel, Ferndale, Wash.	'06	'05	'05	frame	.....	400	.....	29	53	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																				
12	Angsarii, So. Bend, "	'97	'97	'02	frame	.....	500	.....	10	17	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																				
13	Sw. Fin., Rochester, "	'02	'06	.....	.....	.....	300	.....	32	49	3	5	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																				
14	Sw. Fin., Olympia, "	'07	'06	.....	.....	.....	.....	.....	16	29	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																				
15	Immanuel, S.Tacoma, "	'06	'68	'07	frame	.....	2,500	523	20	51	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																				
III. Spokane District.																																																			
1	Cordelia, Lenville, Idaho..	'80	'83	'83	frame	.....	350	.....	15	27	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																				
2	Zion, Moscow, "	'84	'88	'95	frame	ho & l't	10,000	1,000	175	322	15	7	10	7	2	7	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																			
3	Westdale, Troy, "	'86	'95	'91	frame	ho & l't	3,200	3,000	106	195	3	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																			
4	Salem, Spokane, Wash.....	'88	'88	'89	frame	ho & l't	14,300	2,509	219	315	5	13	11	22	.....	9	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																			
5	Zion, Coeur d'Alene, Idaho	'05	'05	'05	frame	.....	2,000	.....	67	108	4	3	2	6	7	4	6	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....																			
301		25		10		156,200		21,392		2,740		1,352		96		247		2		148		211		91		137		121		32		16		18		91		1		212		25		6		149		181		1,441	

\* Lån för kyrkobyggnaden i Ballard. † Skolorna i Green Lake och Ballard inberäknade.

CONTRIBUTIONS TO

EXPENSES

Number	Synod										Conference				Congregation			Regular		Total	Pastor
	Synodical Treasury	Aug. College and Theol. Seminary	Missions of the Synod	Foreign Missions	Pension Fund	Church Extension Society	Other Charitable Purposes	Conference Institute of Learning	Missions of Conference	Orphans' Home	Hospital	Other Purposes	Salaries	Other Purposes	To Synod	To Conference	In Congregation	Sum			
1	7.15	13.61	8.27	4.85	.....	.....	4.60	21.05	72.85	.....	.....	5.75	1,065.60	2,306.58	58.46	90.65	3,572.18	3,570.20	Carl J. Renhard		
2	2.37	4.60	.....	.....	.....	.....	.....	.....	19.00	.....	.....	3.80	775.00	869.50	11.00	22.80	1,655.50	1,660.20	G. E. Rydquist		
3	1.50	5.00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	25.00	.....	.....	.....	225.00	400.00	6.50	25.00	625.00	625.00	S. Nyström		
4	1.25	16.50	1.75	15.00	4.51	.....	10.95	.....	42.35	.....	.....	.....	770.00	1,070.00	53.95	12.35	1,840.00	1,836.01	H. E. Bergström		
5	1.25	4.20	.....	10.00	5.00	.....	2.75	.....	93.00	.....	.....	.....	200.00	.....	20.80	33.00	290.00	313.80	S. Nyström		
6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	31.00	.....	.....	.....	30.00	50.00	15.45	31.00	100.00	146.45	C. J. Renhard		
7	3.00	5.80	1.15	23.00	.....	.....	68.00	70.00	.....	.....	.....	.....	200.00	300.00	101.95	70.00	400.00	574.95	B. S. Nyström		
8	1.05	.....	1.05	.....	.....	.....	6.10	17.50	41.12	.....	.....	3.50	567.00	2,421.24	9.10	65.52	3,018.24	3,062.86	Carl A. Tohn		
9	.....	.....	.....	6.50	.....	.....	3.82	8.50	.....	.....	.....	.....	60.00	40.00	11.07	8.50	100.00	119.57	Carl A. Tohn		
10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
1	3.00	16.60	2.00	2.25	2.00	4.35	21.25	132.00	74.35	.....	.....	86.00	886.00	14.35	51.45	206.35	900.55	1,158.70	G. A. Andersson		
2	7.50	25.00	5.00	13.50	4.03	6.71	29.65	141.82	111.82	.....	.....	6.75	1,348.14	4,300.15	87.29	118.07	5,614.20	5,810.63	G. E. Frisk		
3	9.45	31.00	6.22	60.35	13.20	70.28	.....	163.00	12.50	.....	.....	50.00	1,865.65	5,017.43	107.33	738.11	6,881.08	7,586.42	M. L. Larsson		
4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	103.50	17.52	3.25	13.00	121.02	137.27	V. N. Thoren		
5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	140.00	152.22	.....	.....	272.22	572.22	V. N. Thoren		
6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30.00	27.40	2.00	13.00	67.40	69.40	E. J. Frisk		
7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
11	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
12	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
13	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
14	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
15	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
1	1.15	1.60	.22	2.17	2.00	.....	3.70	105.00	11.00	.....	.....	1.30	80.00	27.85	10.27	117.30	107.85	235.42	N. J. W. Nelson		
2	5.10	17.00	3.40	11.05	3.51	.....	4.65	823.00	133.00	.....	.....	1.65	737.00	1,151.00	44.57	652.45	1,918.00	2,014.36	N. J. W. Nelson		
3	3.00	9.85	2.00	4.00	.....	.....	14.10	703.00	121.76	.....	.....	2.60	491.55	1,067.71	48.40	826.76	2,059.30	2,034.52	S. D. Hawkins		
4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,110.00	2,760.00	22.55	67.35	3,000.00	3,058.11	Yrean		
5	1.85	.....	1.22	1.00	.....	.....	17.08	35.00	30.58	.....	.....	1.65	350.00	142.00	7.55	67.15	402.00	369.70	J. J. J. J. J.		
51-57	175.31	36,43	104.62	39.05	11.06	204.08	1,850.15	1,202.68	.....	.....	.....	715.48	11,840.24	55,127.78	227.02	705.31	36,905.02	41,463.35	.....		

\* \$653.33 transferred for missionsarbetaren i Baltum.

**Portland.**

## DÖPTA.

Den 6 febr.: Ed Roosevelt och Florence Alice, barn till Olof L. Nelson och Edna h. h.;

den 9 febr.: Arthur Julius, en son till Axel G. Anderson.

## JORDFÄSTAD.

Den 10 febr.: Ivan Wesström. Han var medlem af församlingen. Dödsbudet kom till honom den 7 febr. efter ett långvarigt lidande. Hade han fått lefva till påföljande dag hade hans ålder varit jämt 50 år. Nu var hans ålder 49 år, 11 månader och 29 dagar. Han sörjes närmast af maka, sväger och svägerska här i Portland. Ivan Wesström var född i Stockholm, Sverige, och son till för några år sedan aflidne kyrkoherde Wessström. Om Gud i lyckan bortglömd var, så sökte han honom dock i nöden. Se vidare sv. ps. 187. För människor är detta omöjligt, men för Gud är allt möjligt. Många de förste skola vara de siste och de siste de förste. Matt. 19: 26, 30.

Troget och ömt vårdade den nu sörjande maken den aflidne. En så uthållig och trogen tjänst skall Herren löna. Han skall ock trösta och hjälpa.

**Pastorala förrättningar.**

## VIGDA.

Af dr G. A. Anderson:

den 9 dec., i Seattle: Carl Leaf från Avon och Hulda Johnson från Seattle;

den 20 dec., i La Conner: Olof Pearson och Emma Cederlund, båda från La Conner;

den 8 jan., i Vancouver, B. C.: Erick Hörnkvist och Amanda Garlin, både från Nicola Valley, B. C.

Af pastor Martin L. Larson:

den 5 dec.: George J. Ackerman och Mary Nylund, båda från Seattle;

den 7 dec.: N. Christ O. P. Jacob-

sen och Alma Allen, båda från Seattle;

samma dag: Wilhelm Johnson och Sigrid Mathilda Nyholm, båda från Seattle;

den 9 dec.: Nels Johnson och Clara Rosalie Welander, båda från Seattle;

den 23 dec.: Roderick Weir från Bremerton, Wash., och Ellen Brodine från Waterman, Wash.;

samma dag: John Beckman och Saga Hillstrand, båda från Seattle;

den 24 dec.: Henry Adolph Anderson och Hanna Mary Erickson, båda från Seattle;

den 26 dec.: S. J. Severin från Ellensburg, Wash., och Anna Nelson från Stanton, Iowa;

den 27 dec.: Michael J. Coughlin och Celia Dilley, båda fr. Seattle;

Den 28 dec.: Herman Edström från Newcastle, Wash., och Mathilda Niemela från Kent, Wash.;

den 29 dec.: John Gustafson och Christina Lind, båda från Sedro-Woolley, Wash.;

den 3 jan.: Charles L. Zakszewski och Martha McQuaid, båda från Seattle;

den 4 jan.: Carl Swanson och Ella Johnson, båda från Seattle;

den 8 jan.: Andrew Carlson och Hilma Sabel, båda från Seattle;

den 8 jan.: Andrew Carlson och Hilma Sabel, både från Seattle;

den 11 jan.: Severt Oakland och Emma Anderson, båda från Anacortes, Wash.;

den 12 jan.: Leland S. Martin från Ballard och Susie Luoma från Seattle;

den 25 jan.: Ove Hagen från Bremerton, Wash., och Alvina Hendrickson från Seattle;

den 26 jan.: Oscar W. Engström från Tacoma och Lydia Augusta Nelson från Seattle;

den 5 febr.: Gust Carlson och Anna Swanson, båda från Seattle.

Af pastor S. D. Hawkins:

den 14 dec.: Otto Lindeman och

Hilda Axelina Branting, båda från Nora, Idaho.

Af pastor Gustaf E. Rydquist:

den 6 nov.: Axel Pellman och Fanny Randa från Rainier, Ore.;

den 3 dec.: John Engström och Amanda E. Jansen från Astoria;

den 7 dec.: Ch. Edward och Alma W. Johnson från Astoria;

den 10 dec.: Chas. George Gratke och Martha I. H. Hoefke från Astoria;

den 19 jan.: Andrew Roberts och Signe Anderson.

#### DÖPTA:

Af pastor Martin L. Larson:

den 22 dec.: Nillie Lillian, dotter till mr och mrs John Olson, Seattle (medlemmar);

den 23 dec.: Einar Johannes, son till mr och mrs Isak Svedlin, Potlatch, Wash.;

den 26 dec.: Bertrum Herman, son till mr och mrs Erick H. Lendman, Seattle;

den 28 dec.: Alvin Bernhard, son till mr och mrs Erik Holmes, Seattle;

den 29 dec.: Clarence Johannes Leander, son till mr och mrs Peter Johannes Alm, Seattle;

samma dag: Victor Folke, son till mr och mrs Emil David Johnson, Seattle;

samma dag: Carl Herman, son till mr och mrs Herman Skoglund, Seattle;

den 12 jan.: Beda Victoria, dotter till mr och mrs Victor Emanuel Blomberg, Seattle (medlemmar);

den 18 jan.: Ida Alvira, dotter till mr och mrs Andrew F. Larson, Seattle (medlemmar);

den 19 jan.: Glen Oscar, son till mr och mrs August Åkerlund, Seattle;

den 25 jan.: Ellen Anna Maria, dotter till mr och mrs Charlie A. Anderson, Marysville, Wash.;

den 26 jan.: Elsie Maria, dotter till mr och mrs Charles Swanson, Seattle;

samma dag: William Kenneth, son till mr och mrs Erick Walin, Seattle.

Af pastor Gustaf E. Rydquist:

den 3 nov.: Martin Alfred, son till mr och mrs Martin Johnson, Hammond, Ore.;

den 4 nov.: Clarence Hjalmar, son till mr och mrs Peter Olson, Gray's River, Wash.;

den 28 nov.: Reubert Lindstay, son till mr och mrs Herman F. Kempe, Astoria;

den 6 dec.: Erik Harlow, son till mr och mrs John Sanhoff, Astoria;

den 1 jan.: Berthold Torsten, son till mr och mrs Walter Mattson, Astoria;

den 22 jan.: John Adner, son till mr och mrs George Dow, South Bend, Wash.;

den 31 jan.: Signe Victoria, dotter till mr och mrs Carl Simonson, Chinook, Wash.

Af pastor S. D. Hawkins:

den 21 juli: Carl Eugen, son till mr och mrs Nels Bergquist, Nora, Idaho;

den 5 sept.: Fritz Olof Alfons, son till mr och mrs Jonas Flodberg, Nora, Idaho;

den 6 okt.: Olga Sigrid Hildgard, dotter till mr och mrs John Anderson, Troy, Idaho;

den 12 okt.: Leonard, son till mr och mrs John Peterson, Troy, Ida.;

den 13 okt.: Wilhelm Adolf, son till mr och mrs John Erickson, Nora, Idaho;

den 23 nov.: Marguerite Albertina, dotter till mr och mrs Charles Kemnitz, Tacoma, Wash.;

Forts.

---

För biljetter till eller från Sverige ✨ Stadstomter ✨ Brandförsäkring ✨ Acre-lotter vid Dalton och Hayden Lake

skrif till eller besök

**A. P. CROONQUIST & Co.**

125 Sherman St. - - Coeur d'Alene, Idaho.



# MOLINE } PIANON OCH ORGLAR



äro till alla delar mera omsorgsfullt byggda än alla andra och hafva således en mera klar och fyllig ton samt vara längre. De säljas nu billigt. Kataloger och prislista erhållas gratis genom att tillskrifva  
J. PETERSON CO., Moline, Ill.

## GOEUR D'ALENE COLLEGE COEUR D'ALENE, IDAHO

Kommen till Columbia-konferensens läroverk. Grundlig och tidsenlig undervisning meddelas af skickliga lärare i alla ämnen som tillhöra följande fullständiga afdelningar:

ACADEMIC DEPARTMENT - BUSINESS COLLEGE - CONSERVATORY OF MUSIC

För vidare upplysningar tillskrif läroverkets president

J. JESPERSON, Cour d'Alene, Idaho

### TROY ANNONSER.

## William Smith,

Groceries and Dry Goods.

Mitt mål är städse att göra mig förtjänt af mitt eget folks förtroende. Vidare kommer jag att arbeta för vårt svenska samhälles framgång. Ju mer Ni understödjer mig desto mera förmår jag å min sida. För varor af bästa kvalitet och lägsta priser kom ihåg

THE TROY.

Wm. Smith.

Troy, Idaho

## Olson & Johnson

Möbel- & Järnhandel



Stort och välsorterat lager.

Priserna de billigaste.



TROY

IDAHO

## Svenskt apotek

Doktorsrecept expedieras prompt och omsorgsfullt.

Färger, Oljor, Böcker, Skrifdon m. m., allt som tillhör en välordnad apotekar-rörelse, alltid på lager.

Alla slags Kodaks och Kodak tillbehör.

## C. V. JOHNSON

Troy, Idaho

## A. P. DETHLOFS

Svensk Skräddare.

Hattar och Herrekiperingsartiklar

\*\*\* Gör mig ett besök! \*\*\*

TROY

IDAHO

Call on

## GEORGE SAAD

For

GUARANTEED HARNESSSES.

TROY, IDAHO.

## Marble and Granite Works.

Moscow, Idaho.

Dealer in Monuments and Head Stones at the lowest price possible for first class work and material. I sell Monuments from \$10 and up to suit customers. Large stock to select from. Geo. H. Moody, Prop.

Buy your

Drugs and Stationery of

## L. A. TORSEN

Moscow, Idaho.

## Moscow Commission Co.

Dealers in Hay, Grain, Flour, Feed, Wood, Coal, Genesee Flour, Poultry Supplies. Manufacturers of M. & M. Chick Feed.

Phones: City 348, Rural 376.

## Latah County Abstract and Title Guarantee Company.

Only Bonded Abstract Co. in Latah County

S. R. H. McGowan Sec'y, Moscow, Idaho

## NILS PETERSON

PLUMBING AND HEATING

Fourth and Jackson Sts. Moscow, Idaho

## D. H. Holman, Dentist.

Something new in Artificial Teeth.

I have invented an appliance to attach to all artificial teeth to keep berry seeds and all foreign bodies from getting under the plate and hurting the mouth, and holds plates much tighter. Teeth extracted without pain by use of local anesthetics. No hypodermic needle. Only best materials used.

Office in White Block, Moscow, Idaho.

Det bästa är alltid det billigaste, och det är hvad ni får hos

## Geo. Creighton,

parti- och minuthandlare med

Tyger, Kläder och Skor

SVENSKA TALAS.

Moscow, Idaho.

## Hagan & Cushing

Första klassens

## Kötthandel

BUTIK Å MAIN STREET

Högsta kontanta pris betalas för biff, fläsk, fårkött och fjäderfä.

Potlatch Lumber Co.

## COAL

W. H. Conner, Mgr.

## Empire Hardware Co.

General Hardware, Paints, Oil, etc.

We want your trade.

Moscow

Idaho

## Moscow Livery Barn

Ferguson & Canham, Props.

Hacks and Rigs for all occasions at reasonable prices. Special attention given to transient trade. Horses stabled and fed. Phone 611

Fourth and Jackson sts., Moscow, Idaho.

## Third Street Meat Market

Price & Kitley, Props.

Fresh and Cured Meats always on hand

Moscow, Idaho.

Prenumerera på Columbia. Blott 50c för helt år. Moscow, Idaho

All korrespondens angående tidningen adresseras till redaktören.

### Why is the Greater Boston

the fastest growing store in the state? — There must be a reason and there is. — It's the prices, the Fair and Square treatment to all alike, and carrying as we do by far the greatest and best stock. But we have only begun to grow; it's going to take an entire block yet. Watch and wait.

**Williamson.**

Both Phones

### *Dr. Joseph Aspray*

*Physician and Surgeon*

Office in Skatteboe Block

Moscow, Idaho

### **T. B. McBryde, Dentist**

Office over State Bank, Moscow, Idaho

H. P. EGGAN,

### **Skandinavisk Fotograf.**

Porträtter insätts i ram.  
Rikhaltigt förlag af taflor.

3:dje gatan, - Moscow, Idaho.

### **Spotswood & Veatch**

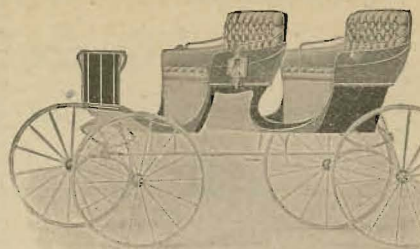
**Real Estate and Insurance**

Moscow, Idaho

### **G. WEBER**

Maker and dealer in Harness, Saddles, Ropes, Horse Blankets, Whips, Tents and Awnings. Gall Cure and Stock Food.

Moscow, Idaho,



All styles of Vehicles and Farm Implements,

**Butterfield-Elder Implement Co., Ltd.**

### **Wm. Hunter**

Farm and City Property for sale

Moscow, Idaho

### **GRICE & SON**

Furniture Carpets and Linoleum

Opp. Hotel Moscow, Moscow, Idaho

### **C. F. Watkins**

for up-to-date Dentistry. Crown and Bridge work a specialty. All work Guaranteed.

Moscow

Idaho

### **CHILDERS BROS.**

Fresh and Home-made

**CANDIES, ICE CREAM & SOFT DRINKS**

MOSCOW,

IDAHO.

### **E. E. Ostroot, Real Estate.**

Improved Farms in the Famous Palouse Country. Timber Claims located. B. C. Timber and Alberta Wheat land for sale cheap.

Moscow, Idaho.

### **COLUMBIA**

Vol. IX. April 1 1908 No. 4.

Published monthly by the Augustana Book Concern, Rock Island, Ill.  
Terms, 50 cents a year. N. J. W. Nelson, Editor.

Entered at the post office of Rock Island, Ill., as second class matter.